

NESTER'S Ltd

DEPARTMENT STORE
MAGASIN à RAYONS

Best Prices
Meilleurs Prix

63 St. Charles W., Longueuil

We carry a nice selection of
oversize dresses, blouses and
underwears for ladies

BLOUSES (38 - 44)
DRESSES - ROBES (38 - 52)

Nous avons un grand choix de
blouses, robes et sous-vêtements
extra large pour dames

Le Courrier du Sud

The South Shore Courier

Abias Pepin

Buick - Pontiac - GMC - Veauxhall

155, ST-CHARLES OR. 4-4924
LONGUEUIL

MATERIAUX
DE CONSTRUCTION

HUILE
A
CHAUFFAGE

VOL. 11 - No 52

JEUDI, LE 13 MARS 1958

MONTREAL

THURSDAY, MARCH 13th 1958

(Rive-Sud)

10c

Le Conseil de Montréal-Sud se ravise devant la demande de referendum

L'ACTION ENERGIQUE DES PROPRIETAIRES OBLIGE LE CONSEIL A ABROGER SON REGLEMENT D'EMPRUNT

Une somme de \$45,000 avait été prévu dans ce règlement pour l'achat d'un emplacement et d'une bâtisse devant servir d'hôtel-de-ville

Contre la volonté non-équivoque de la population exprimée dans un récent référendum, le conseil tentait désespérément de faire l'achat de la maison appartenant à M. René Lord.

Un nouveau règlement est adopté dans lequel l'achat du "Bungalow" Lord est éliminé.

Le 4 mars dernier, avis de abrogé, et qu'un autre règlement a été donné par l'échevin Luc Beaugard, qu'à l'achat du bungalow Lord se serait exclus, sera donné.

La campagne de Charité de St-Antoine remporte un autre éclatant succès

L'objectif de \$22,500 est dépassé le soir même de la clôture. — Félicitations aux nombreux organisateurs et auxiliaires.

\$22,596.32 souscrit à la fermeture — \$2,000.00 sont anticipés d'ici quelques jours. Pour la deuxième année consécutive, la campagne de charité de St-Antoine a dépassé son objectif de \$22,500. Le soir même de la clôture, en effet M. Henri Demers, trésorier durant la campagne, dans son bulletin de dernière heure annonçait que les souscriptions se chiffraient à \$22,596.00. De plus le bureau de direction d'après leur données anticipait encore tout près de \$2000.00, entr'autre la souscription de la ville de Longueuil.

MISE AU POINT

En page huit de notre dernière édition paraissait un article encadré intitulé: "En potinant". Cet article était une annonce rédigée et payée par l'organisation progressiste-conservatrice du comté de Longueuil.

Un autre article intitulé: "Le Colonel Sévigny reçu par les conservateurs à Longueuil" contenait une nomenclature de noms. Cette liste de noms de personnes de Longueuil nous avait été remise par l'organisation conservatrice.

était une chose et le référendum une autre chose. Il en profita pour faire une mise au point sur la préparation du budget et sur celle du référendum. Il fit admettre par le maire Salette et par les échevins présents qu'aucune assemblée n'avait été faite depuis le 17 décembre dernier, en vue de préparer le budget de la ville, et qu'à cette dernière assemblée, il avait été décidé de faire un emprunt au montant approximatif de \$40,000.00, en vue de rembourser sa dette.



Fernand POISSANT, René POITRAS, qui furent responsables de la publicité au cours de la dernière campagne.

Mackayville Sports To Benefit From Cabaret Night March 19th

Farnk Monroe Promises Outstanding Show At Lapinière Hotel.

(By Syd Gross)
The drive for funds to launch the big bi-lingual sports organization planned for Mackayville's boys and girls gets its first major filip when a high-class continuous floor show is presented from 8 P.M. to 2 P.M. the night of March 19th at the Lapinière Hotel. Proprietor Guy Brosard has generously provided for the entire evening's proceeds to be turned over to the as yet un-named organization. Some 200 tickets have already been disposed of but a large number are being set aside for the exclusive use of local sports figures and those wishing to attend are requested to call Jasper Harrison at OR. 1-9723 for reservations. A most worthy cause and Franke Monroe assures us that those attending will be treated to a terrific evening's entertainment in the bargain.



heard of, at least one dozen lucky guests at the show of March 19th will receive outright deeds to 50' x 100' lake-side lots in a newly opened resort centre in the St. Donat district of the Laurentians. These lots have been promoted for the cause through the efforts of Steve Olynyk, one of the hard-working pioneers in the Mackayville sports set-up. Many other more conventional door prizes will also be handed out the same evening.

In the most sensational door prize offer we have ever

IN OPERATION
Over 100 youngsters are already taking part in a program that is under way in the basement of the Mackayville City Hall thanks to the interest taken by Police Director Lucien Lamarche and a few other public-spirited citizens. Mr. Cane has very kindly donated a ping-pong table that comes in for plenty of activity. Moore in the way of games and equipment is being sought from citizens, and a



Pierre LORD
respectivement responsable pour Montréal-Sud et Secrétaire du comité qui prennent une part active dans la présente organisation du Jeune Commerce de Longueuil. Déjà la population répond de façon encourageante à l'appel lancé. Cette initiative de nos jeunes hommes d'affaires mérite notre support. Durant mars, achetez chez les marchands locaux qui affichent la bannière rouge et blanche de l'organisation.



Jean Pierre HARDY
respectivement responsable pour Montréal-Sud et Secrétaire du comité qui prennent une part active dans la présente organisation du Jeune Commerce de Longueuil. Déjà la population répond de façon encourageante à l'appel lancé. Cette initiative de nos jeunes hommes d'affaires mérite notre support. Durant mars, achetez chez les marchands locaux qui affichent la bannière rouge et blanche de l'organisation.

EN MASSE ACHETONS CHEZ NOS MARCHANDS

Tel est le mot d'ordre suggéré par l'Organisation de la campagne (Jeune Commerce de Longueuil) à la population de nos deux villes riveraines pour la semaine qui est en cours.

Comme vous avez dû le remarquer plusieurs membres du Jeune Commerce ont déambulé dans les rues de nos deux villes au cours de la fin de semaine qui vient de se terminer, portant sur eux des pancartes ou barils proclamant différentes suggestions. Comme...

- POURQUOI CHERCHER AILLEURS CE QU'ON PEUT AVOIR CHEZ-NOUS.
- UN DE VOS MARCHANDS L'A SUREMENT.
- ECONOMISEZ EN ACHETANT CHEZ NOS MARCHANDS.
- EN MARS, MARCHONS AVEC NOS MARCHANDS.
- Adoptez ces suggestions et nos commerçants conscients vous livreront à des prix avantageux de la marchandise de qualité. Ils ont d'ailleurs choisi comme devise: "PRIX AVANTAGEUX, QUALITE, PROMPT SERVICE ET COURTOISIE"

Jeune Commerce de Longueuil.



LA NOUVELLE VOITURE DE PATROUILLE DE LA POLICE DE LONGUEUIL, une Pontiac '58 achetée chez Abias Pepin, a été bénite samedi dernier par le chanoine Armand Racicot, curé de la paroisse St-Pierre-Apôtre. Apparaissent sur cette photo, de gauche à droite: première rangée: le capitaine Réal Crevier; le conseiller Marcel Mongeau, le conseil Alfred Doucet, responsable du comité de la police; le chanoine Racicot,

le maire Paul Pratt; le chef de police Paul Charron. Sur la deuxième rangée, même ordre: Jean-Louis Bergeron, surintendant du département de l'aqueduc; Denis Poirier, directeur du département des incendies; Jos. Leclerc, du département de l'aqueduc; Georges Lamoureux, directeur du département de la voirie; Rosario Therrien, assistant-secrétaire de la cité; et Médard Deniger, conseiller municipal.

(Photo A. A. MacNair)

"Votez sagement"

VOTEZ
AUGUSTE

VINCENT

CANDIDAT LIBERAL OFFICIEL LONGUEUIL

31 MARS

FINEST QUALITY FOODS... FREE DELIVERY... FRIENDLY SERVICE...



MOLIERE A L'EXTERNAT...

Les Humanistes ont présenté le 4 mars "Les Fourberies de Scapin" de Molière. Certains diront que de monter un Molière c'est s'assurer le succès avant même de jouer; et, de plus, Scapin... c'est trop facile. Et pourtant. Malgré les rires abondants; malgré les félicitations unanimes que reçoivent acteurs et directeurs; malgré une nouvelle représentation assurée pour le 18 mars, que de travail insoupçonné ce succès dut-il demander. Richard Pouliot (Scapin) fut étourdissant. Sa grandeur, ses

Il faut avant tout, dans une scène, suggérer par la voix et par le corps, une situation, un état d'âme. Et les claquements des pieds et les hauts sauts bryants n'ajoutent rien au plaisir théâtral. D'abord, il nous empêcha d'écouter la pièce.

Jacques Pouliot et Claude Boucher eurent la tâche difficile de jouer les travesties; ils s'en sont bien tiré d'ailleurs. Marcel Lefebvre et Jean-Marie Boisvert furent très très conventionnels. Ils tenaient des rôles difficiles. Mais tout de même, Lefebvre a une très belle voix, Boisvert une excellente tenue, il faudrait se souvenir de ces dons.

Nous en arrivons à parler de Jacques Brunelle et de Michel Ethier, le premier fut criant de vérité. Sa mimique, sa démarche, ses gestes, sa voix; tout cela était excellent. Encore

qu'il lui faudrait surveiller sa diction. Son débit plus rapide par endroit occasionnait une mauvaise compréhension du texte.

Au contraire de Jacques Brunelle, qui tout au long du spectacle conserva les mêmes attitudes de vieillard qu'il fallait, Michel Ethier, lorsqu'il cessait de parler, retrouvait son visage de jeune homme. S'il conservait ses attitudes, les deux vieillards nous seraient parfaitement rendus.

Un mot sur Jean-Guy Roy pour dire qu'il fut excellent. La mise en scène de René Goulet, très bien réglée, respire la santé et la bonne humeur.

En conclusion: un spectacle excellent qu'il nous fera plaisir de revoir le 14 mars, et que tous les amateurs de théâtre de la région devraient honorer de leur présence.

Des "vestes de..."

(Suite de la page 9)

Ce que la Société n'a pas fait, la J.O.C. du diocèse de Saint-Jean l'a réalisé avec un clairvoyance, une vision d'avenir comme seuls en ont les apôtres pour que demain les fils de ces gens qui sont déjà des hommes ne connaissent pas la cruelle expérience de leurs parents. Et les deux artisans de cette réussite sont l'organisateur du mouvement socialiste à Ville Jacques-Cartier, Jean-Paul Hétu, président diocésain de la J.O.C., et l'abbé Albin Girouard qui fonda, en juin 1954, le Centre Ozanam dans la localité.

L'abbé Girouard est maintenant aumônier de la J.O.C. et se dévoue sans compter avec M. Hétu pour aider les gens auxquels le Centre Ozanam a prêté des locaux où ils peuvent se retrouver, étudier, discuter de leurs problèmes, se récréer, se distraire et se détendre. Quelques-uns d'entre eux qui n'ont pas de logis, faute d'argent, couchent là sur des lits de fortune. Dernière initiative de ces gens pour qui l'entraide n'est pas un vain mot, les plus argentés, les plus à l'aise appor-

tent des vivres pour nourrir leurs compagnons sans ressources qui ne touchent même pas l'assurance-chômage. La solidarité est grande entre eux et les jeunes filles apportent aussi leur précieuse coopération et, en parlant de l'élément féminin, soulignons que les fréquentations qui représentaient auparavant un problème sérieux, se passent maintenant de façon tout à fait normale, les jeunes ayant appris qu'ils devaient porter respect aux jeunes filles qui seraient demain leurs femmes, les mères de leurs enfants. La plupart de ces jeunes exercent un bon métier, mais ils sont actuellement victimes du chômage saisonnier qui connaît, cette année, une gravité sans précédent au Canada depuis la fin de la dernière guerre.

On pourrait reprocher à ces jeunes d'être des adeptes endiablés d'Elvis, Presley parce qu'ils sont naturellement musiciens, qu'ils éhantent des airs de Rock'n'Roll, qu'ils se laissent pousser des favoris et que leurs cheveux longs tombent sur la nuque. Mais ont-ils eu la chance de se nourrir aux sources du classicisme, d'être abreuvés de Chopin, Mozart et Beethoven dès la plus tendre enfance, non? alors! Ne rouspétons pas et laissons-les plutôt se distraire à leur manière, il n'y a pas de mal à cela d'autant plus que les petits jeunes gens et les petites jeunes filles des gens bien en font autant; cette mode passera comme d'autres, voilà tout.

Tendons la main à ces gens comme la leur a tendue l'évêque de Saint-Jean d'Iberville, Mgr Coderre, qui s'est déplacé pour venir le voir, le 22 décembre dernier, et donner son autorisation pour qu'une Messe de Minuit soit chantée au local de la J.O.C. Il y avait bien une centaine de jeunes gens présents. Ce fut un succès; ils chantèrent des cantiques de Noël sans toutefois s'accompagner à la guitare comme ils en avaient demandé la permission à l'évêque.

Et pour Pâques, une retraite va commencer, Mgr Coderre leur a promis de venir célébrer la messe de clôture de la retraite et il y aura sans doute encore de nombreuses communions comme il y en a eues à Noël. En attendant les gens

de la "gang", sous la conduite de leur président, continuent d'être de bons jocistes, d'une facture un peu originale; mais n'est-ce pas là une magnifique victoire de ce mouvement qui veut promouvoir la solidarité et la charité chrétienne dans le monde ouvrier, partout dans le monde et quelle que soit son apparence extérieure?

Plus d'un million de Canadiens, garçons et filles du Canada, apprennent ce que signifie la Croix-Rouge, synonyme de miséricorde — par leur adhésion à la Croix-Rouge de la jeunesse. Votre contribution financière à la Société canadienne de la Croix-Rouge aide à maintenir cette organisation d'ampleur nationale.

Le Canada exporte environ un sixième de sa production chimique.

VOTONS le 31 mars PIERRE SÉVIGNY

POUR QUE LONGUEUIL NE SOIT PAS DANS L'OPPOSITION

CITE DE JACQUES-CARTIER PROVINCE DE QUEBEC



AVIS PUBLIC

A tous les contribuables de la Cité de Jacques-Cartier.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, JEAN-CHARLES DESJARDINS, secrétaire-trésorier de la Cité de Jacques-Cartier:—

QUE LE ROLE D'ÉVALUATION de cette municipalité pour les années 1958, 1959 et 1960 préparé par les estimateurs nommés par le Conseil, conformément aux descriptions de l'article 485 de la loi des Cités et Villes, tel que remplacé pour cette Cité par la Loi 15-16 George VI, 1951-1952, chapitre 81, et telle qu'amendée par la Loi 4-5 Elisabeth II, 1955-1956, chapitre 77, a été complété et est déposé au bureau du soussigné, au numéro 350 ouest, Boul. Curé-Poirier, Jacques-Cartier, Comté de Chambly, qu'il est ouvert à l'examen des intéressés ou de leurs représentants durant les TRENTE (30) jours à compter du présent avis, tel que requis par la Loi.

Le Conseil municipal prendra en considération le dit rôle, le MARDI QUINZIÈME jour du mois d'AVRIL 1958, au lieu ordinaire des sessions du Conseil, 350 ouest, Boul. Curé-Poirier, en la Cité de Jacques-Cartier, pour révision s'il y a lieu, et homologation.

Donné en la Cité de Jacques-Cartier ce douzième jour de mars mil neuf cent cinquante-huit. J. CHS. DESJARDINS, sec.-trésorier.

Conférence de Michel Cartier sur son voyage en Russie

A l'Hôtel de ville de Longueuil jeudi le 20 mars prochain.

Michel Cartier, qui revient d'un voyage de 5 mois en Europe dont 3 derrière le rideau de fer, donnera un aperçu de la vie en pays soviétiques. Il y aura aussi une description du Festival Mondial de la Jeunesse qui s'est tenu à Moscou en août dernier.

Un documentaire décrivant le festival sera projeté. Ce film en couleurs répondra par lui-même à plusieurs questions que se posent le public sur l'aspect ou sur la vie de la

Capitale des Soviets. La conférence débutera à 8 heures à l'Hôtel de Ville de Longueuil, jeudi le 20 mars. Entrée gratuite.

Nous établissons sur la Rive-Sud une politique de très bas prix dans les couvre-planchers Quelques spéciaux dans le groupe PRIX DU GROS

- Tuiles Vinyl pur 8" x 9" - REG.: 39c - 20 ch.
- Tuiles linoleum 12" x 12" - REG.: 12.09 ch.
- Tuiles caoutchouc 9" x 9" - REG.: 21c - 16 ch.
- Tuiles linoleum .09 ch. 3/8" x 9" x 9" - REG.: 12c

3 REPRESENTANTS A VOTRE SERVICE

SOUTH SHORE FLOORING REG'D

RENE PETIT PROP.

Prévile O. — OR. 1-0743
St-Bruno — OL. 3-2220
Montréal — UN. 1-5188

INSTALLATION PAR EXPERTS ESTIMATION GRATUITE



... et pour accompagner cette délicieuse collation, un verre de lait St-Alexandre naturellement!

OR. 4-4951

Laiterie **ST-ALEXANDRE** LIMITEE

EST-CE UNE RUMEUR... EST-CE BIEN VRAI...



Alias Pepin
Automobiles Limitées
fait une **GRANDE VENTE**

de voitures usagées du 15 au 31 mars

ATTENTION!

Plus Low prices every day

specials — One beautiful towel 24" x 45" for only .01c Just save your Cash receipts totalling \$49.00

En plus de profiter de nos bas prix, nous donnerons à l'avenir une épaisse serviette de 24 x 45" pour seulement .01 avec \$49.00 de reçus de caisse

WHAT A CATCH!

LENTEN SEA FOOD Specials

- Filet frais 5 lbs \$1.45
- Filet Sole lb 49c - 2 lbs 95c
- Filet fumé lb 39c - 2 lbs 75c
- Hareng salé 3 pour 29c
- Eperlan No 1 lb 39c
- Tubot salé lb 29c
- Morue salée lb 29c



- VIANDE HACHEE MAIGRE
- BACON DEJEUNER
- MINCED HAMBURGER 4 lb \$1.00
- BREAKFAST BACON lb 39c

- HARENG fumé
- "KIPPERS CONNORS" Boite de 6 oz. 11 pour \$1.00

FRUITS VEGETABLES

- FRUITS - LEGUMES
- Pommes McIntosh - No 1 (cello) 5 lb 49c
- Pamplemousses "Florida" Florida Grapefruits 10 pour 49c
- Oranges "Sunkist" Sunkist Oranges (Cello) 5 lb 79c

MARCHE DEMETELIN LA. 6-4968



- BAR-B-O CHICKENS lb 39c
- POULES Caf. A (5 - 6 lbs) lb 39c
- POULET EN PANIER lb 39c
- POULET Caf. A (5 - 6 lbs) lb 49c

- SPECIAUX • 7 pour \$1.00
- Carottes entières (20 oz) 7 pour \$1.
- Fèves jaunes Cut Way Beans (20 oz) 7 pour \$1.
- Paires Groves Groves Pears (28 oz) 7 pour \$1.
- Blé d'Inde crème (15 oz) 7 pour \$1.
- Cream Corn - Nature Best
- Pois picnic Picnic Peas (20 oz) 7 pour \$1.

PORC FRAIS - FRESH PORK

- Fesse de porc — lb 49c
- Leg of pork — complete
- Longe frais lb 49c
- Loins of pork
- Shoulder of pork lb 35c
- Epaule de porc

- PATES A LA VIANDE
- MEAT PIES
- 3 pour \$1.



- FESSE ROULE ROLLED LEGS lb 59c
- (Milk Fed)

- SAUCISSES EN COIFFE
- FARMER'S SAUSAGE 3 lb \$1.

- CHIENS CHAUDS
- HOT DOGS 3 lb \$1.

FRESH VEAL - VEAU FRAIS

- MILK FED — VEAU AU LAIT
- DEVANT DE VEAU FRONT OF VEAL lb 29c
- CHOPS DE VEAU VEAL CHOPS lb 69c
- FESSE DE VEAU LEGS OF VEAL lb 59c
- COMPLETE (Milk Fed)

GROCERY SPECIALS - SPECIAUX EPICERIE

- Jus tomate "Raymond" 6-89c
- Tomato Juice (28 oz)
- Jell'o ou Shirrifs - ast. 12-89c
- Essences assorties
- Papier toilette Toilet Tissue 13-\$1.
- Molasses Melasse (40 oz) 4-\$1.
- Savon Colgate Colgate Soap 12-87c
- 25 sacs de thé Lipton avec tasse à mesurer 49c
- Soupe pois ou légumes "HABITANT" Peas or Vegetable Soups 8-\$1.
- Beurre peanut (16 oz) Peanut Butter - Vaconut 3-79c

VOTRE CANDIDAT LIBERAL. Me AUGUSTE VINCENT, EST UN HOMME DIGNE, HONNETE ET PROFONDEMENT HUMAIN. (Hon. Paul Martin)



Groupe d'invités entourant l'Hon. Paul Martin

La Rive Sud ovationne l'Honorable Paul Martin

Une foule immense de douze cents personnes s'est groupée, lundi soir dernier, dans le vaste auditorium du High School du Comté de Chambly pour accueillir et entendre l'Honorable Paul Martin. Celui-ci, orateur réputé dans une magnifique pièce d'éloquence au cours de laquelle, à plusieurs reprises, il a passé du français le plus élégant à l'anglais le plus châtié, a littéralement fasciné son auditoire par sa verve, son esprit et la logique serrée de son exposé.

buffet qu'offrait le comité libéral de St-Lambert. M. Albert Côté, de Longueuil, a agi comme maître de cérémonies et Me Auguste Vincent, candidat libéral dans Longueuil, a présenté l'Honorable Paul Martin, qui, d'ailleurs, quelques instants plus tard, alors qu'il incitait la population de Longueuil à continuer son habitude de voter intelligemment pour les libéraux, décrivait le candidat libéral comme un homme "digne, honnête et profondément humain". L'Honorable Martin arrivait sur la rive sud vers cinq heures et Me Auguste Vincent le conduisait à l'Hôtel Labarre où l'un et l'autre prirent le dîner en compagnie de Son Honneur le maire J. L. Townshend, de St-Lambert, de Mme Elmer Lyons, de M. J. E. Aimé Ranger, et de Me Albert Côté.



Me Auguste Vincent accueillant l'honorable Paul Martin.

Assemblée publique au conseil municipal de Longueuil jeudi

Le conseil municipal de Longueuil invite les citoyens à assister à une assemblée spéciale qui aura lieu jeudi soir prochain, à l'Hôtel de ville, à 8.30 heures. On y discutera des prévisions budgétaires de l'année 1958 et, conséquemment, des taxes. On sera sans doute intéressé de quelle manière et par quels moyens le conseil municipal entend boucler son budget pour la prochaine exercice financier.

Voyage à N.-York pour la Pâques

Excursion organisée par Jean Robert, de Longueuil. Nombreux sont les personnes qui désirent se rendre à New York pour la longue fin de semaine de Pâques! Eh bien, une occasion unique vous est offerte aujourd'hui même, si le coeur vous en dit. Vous n'avez simplement qu'à communiquer avec M. Jean Robert, un membre du club de ski Tricentenaire, à OR 4-1221. Le départ se fera jeudi soir à bord d'un autobus spécial pour ce genre de voyage et le retour le dimanche de Pâques, c'est-à-dire le 3 avril au soir, et retour le 6 dans la soirée. Le prix du passage est de \$30.00 seulement. Alors, faites vite. Les appels ne seront reçus qu'après 6.00 p.m. Des guides seront à la disposition des canadiens dans la Métropole Américaine.



PHOTOGRAPHIE PRISE lundi soir dernier alors que MM. J. E. Aimé Ranger et H. W. Fairlie, de St-Lambert, remettait à Me Auguste Vincent le bulletin de mise en nomination signé par un grand nombre de leurs concitoyens. Nous reconnaissons, de gauche à droite, Mme Ernest Bolduc, M.M. Roland LeRoy, J. E. Aimé Ranger, Auguste Vincent, H. W. Fairlie et Mme Jacqueline Verdichio.

Les cours de médecine populaire suscitent un vif intérêt parmi les membres de l'Union des Familles

L'Unité Sanitaire et ses services. — Base de la philosophie vis à vis des enfants. — Epilogue du deuxième cours. Le succès de Médecine populaire ne se démentit pas, si l'on en juge par les deux premiers cours. Le 25 février dernier, le docteur Jean-Luc Leblanc terminait sa conférence par une série de conseils pratiques pour le développement psychologique normal de l'enfant sous le titre suivant. Base de la philosophie vis-à-vis des enfants. Selon M. Wishck. Extrait d'une revue de pédiatrie. 1.—L'enfant est une personne qui a des droits, des privilèges et un sens de dignité. Il ne doit pas être humilié et ses droits doivent être respectés. Il doit participer à la conduite de sa vie et avoir la chance de penser et de s'exprimer. 2.—Il n'existe pas d'enfants identiques. Dans les limites de la normale, chaque enfant a sa norme particulière à laquelle il tendra à adhérer. Plutôt que d'être comparé avec un enfant de la moyenne ou avec un autre membre de la famille, il devrait être observé, pour toute indication d'anormalité possible, en rapport avec sa norme. Les parents devraient essayer d'accepter l'enfant tel qu'il est, selon ses potentialités, au lieu d'essayer de le casser dans un moule préconçu. En d'autres mots, de le voir tel qu'il est et non tel qu'on veut qu'il soit. 3.—Le degré de maturité émotionnelle d'un enfant ne (Suite à la page 14)

Le 31 mars VOTONS PIERRE SÉVIGNY

Formation de l'Association Conservatrice de Mackayville

Le 6 mars 1958, en la salle paroissiale de Mackayville, rue Grande Allée, lors d'une réception en l'honneur du colonel PIERRE SEVIGNY à laquelle assistaient le Dr Max Comtois, président de l'organisation centrale, Alma Poirier, organisateur central, Arthur McNicoll et Georges Prévoist, organisateurs locaux, a été formée l'Association conservatrice de Mackayville. Ont été choisis pour diriger les destinées de cette Association: MM. Paul Provost, Président Honoraire, Edouard Charruau, Président, Lucien Tappin, 1er Vice-Président, Jack Distasio, 2e Vice-Président, Armand Fontaine, secrétaire; Jos.-A. Chénier, trésorier; Arthur Morel, Assistant-Trésorier; Raymond Pouliot, Assistant-Trésorier; Gerry Philipps, Organisateur; Guy Carpentier, Organisateur; Directeurs: Roger Duplantis, Paul

frenière, Alphonse Larivière, D. Marcoux, Raoul Vézina, Raphaël Richard, Félix Bertin, Emile Robert, Louis-Philippe Marchand, Raymond Laonde, J. Bourque, A. Hogan, Fernand Cormier, Odilon Santerre, Ernest Lortie, Armand St-Germain, Adrien Bergeron, G. Gauthier, René Arseneault.



LE MINISTRE SORTANT des Affaires extérieures, l'hon. SIDNEY SMITH, à gauche, a participé, hier après-midi, à une assemblée publique marquant l'inauguration de la campagne du lieutenant-colonel PIERRE SEVIGNY, candidat progressiste-conservateur dans le comté de Longueuil, à l'Externat classique de Longueuil.



L'HON. GEORGES HEES, ministre fédéral des Transports, qui sera l'un des orateurs invités à adresser la parole aux électeurs du comté de Longueuil, lors d'une assemblée tenue dimanche prochain, le 16 mars, par les conservateurs du comté, à l'Institut Familial St-Joseph, 1255 Beaugard, J.-Cartier.

Clôture de la saison de ski le 16 mars

Le club Tricentenaire termine ses excursions à St-Alban. — Messe entendue à St-Alban. Longueuil — La saison de ski pour ce qui concerne les activités du club Tricentenaire de Longueuil prendra fin dimanche prochain avec une dernière excursion à Stowe dans l'Etat du Vermont, E.-U. Le président du Club M. Jacques Morin nous a remis l'horaire de la journée que voici: départ à 5.00 a.m. du terrain de stationnement rue St-Charles face à la Maison des Oeuvres. La messe sera

entendue en court de route plus précisément à St-Alban à quelques milles de la destination, l'arrivée à Stowe a été fixée pour 11.00 a.m. Dîner à 11.15 a.m. Libre à 12.00 p.m. Rassemblement aux autobus pour 5.00 p.m. Souper 5.30 p.m. et le départ pour 7.00 au plus tard. Arrivée à Longueuil vers les 11.00 p.m. La compagnie Laval Transport, qui a toujours assuré un bon service et un autobus confortable pour les amateurs de ski de la Rive-Sud, serait disposée à mettre un autobus additionnel au besoin mais afin de faciliter cette commodité le club Tricentenaire insiste pour que les excursionnistes réservent leur place avant vendredi soir en communiquant à OR 4-7522.

CONVOICATIONS

- Jeudi 13 mars à 8 p.m.: Assemblée spéciale à l'Hôtel de ville de Longueuil — Discussion publique sur le budget. Thursday March 13th: Easter Fashion Show, presented by the St. L. Home & School Ass. at Chambly County High at 8.30 p.m. Friday March 14th: at 2 p.m. Public Speaking Finals St. L. Elementary School Gym. Friday March 14th: Spring Tea at the St. Mark Parish Hall at 3 p.m. Monday March 17th: St. Patrick Card party in St. Lambert at Chambly County High School Auditorium. at 8.15 p.m. Monday March 17th: at 6.30 St. L. United Church. Guest speaker, Dr G. Douglas Armstrong, His subject: Fluoridation. Mardi le 18 mars 8 heures: à la Maison des Oeuvres, partie de cartes des Filles d'Isabelle de Longueuil. Tuesday March 18th: St. Lambert Women's Club, luncheon and fashion show Windsor Hotel, Miss Joan Blanchford, commentateur. Tuesday March 18th: at 8.30 Tuesday Musical Club — Chamber Music Evening in St. L. United Church Memorial Hall. Wednesday March 19th: Fashion show at Mtl South United Church at 8.30.

LE PROFESSEUR: Que signifie une vente chez Alias Pepin Automobiles Limitées L'ELEVE: Papa dit que cela signifie: prix ridicules, aubaines imbattables, cadeaux pour tous

Chauffage central Chevalier LE CONFORT SANS EFFORT Pas de combustible à manipuler Pas de cendres Pas de fumée Pas de suie Vous réglez le thermostat pour obtenir le degré de chaleur qu'il vous faut. Quel confort — et, surtout, quelle économie! LE GAZ CHEVALIER N'EST PAS TOXIQUE IL DONNE PLUS DE CHALEUR PLUS VITE ET PLUS ECONOMIQUEMENT Chevalier GAZ PROPANE INC. 918, rue Victoria Tél.: OR. 7-2871 Montréal-Sud SAINT-JEAN: 142, Montée Saint-Luc (Autrefois ARMAND REMILLARD) Fl. 8-3888 Succursale à LaPrairie 36, rue Ste-Marie Tél.: OL. 9-1914

MEDECINS de GARDE EMERGENCY CALLS for DOCTOR MARCH 15 — 16 MARS ST-LAMBERT - MACKAYVILLE VILLE LEMOYNE: Dr J. Beauré — OR. 1-1381 CITE JACQUES-CARTIER: Dr P. Farron — OR. 4-8111 LONGUEUIL — MONTREAL-SUD Dr J. Michaud — OR. 4-0955 — SERVICE D'AMBULANCE — A DOMICILE: VOTRE MEDECIN. ACCIDENT DE LA ROUTE: VOTRE POLICE LOCALE.

CHRS SYNTONISEZ "le poste de la Rive-Sud" POUR ETRE AU COURANT DES DERNIERS DEVELOPPEMENTS QUI ONT MARQUE NOTRE REGION 1090 au cadran

CHIENS-CHAUDS
et **PEPSI-COLA**
Gratis avec tout achat

SACS À PROVISIONS
GRATIS

DOUCEURS
GRATIS
POUR LES PETITS

UN AUTRE
NOUVEAU
MARCHÉ



SUR LA RIVE SUD

OUVRE MARDI

LE 18 MARS À 9 A.M.

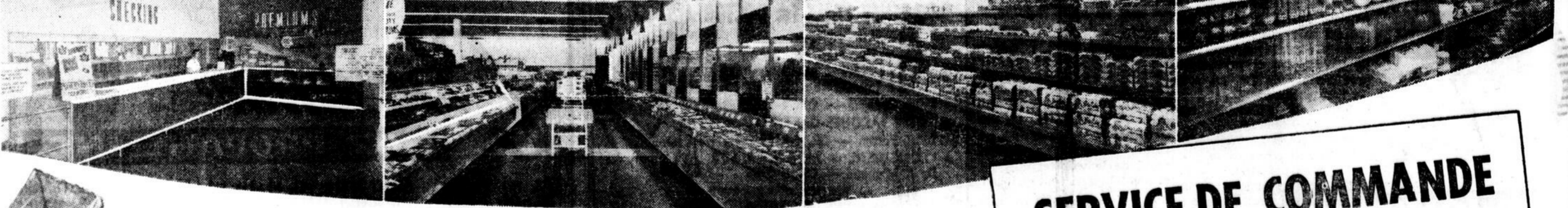
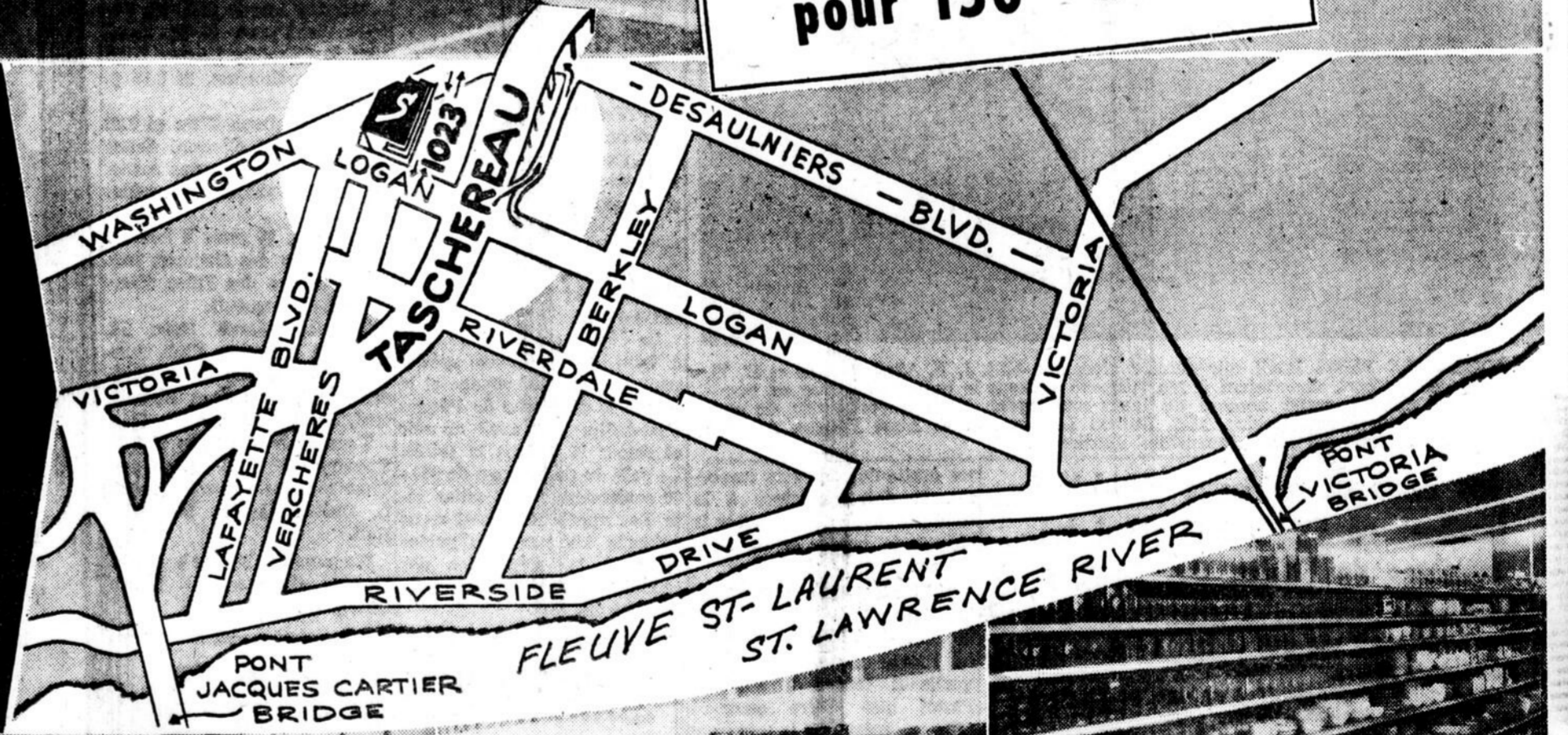
VOUS POUVEZ MAGASINER
LES MARDIS, JEUDIS,
VENDREDIS jusqu'à 9.30 P.M.

Service de livraison
tous les jours à
un prix nominal

Stationnement
GRATIS
pour 150 autos



Situé à **1023** *boul.*
TASCHEREAU
ENTRE LES RUES
LOGAN et WASHINGTON
à VILLE
JACQUES-CARTIER

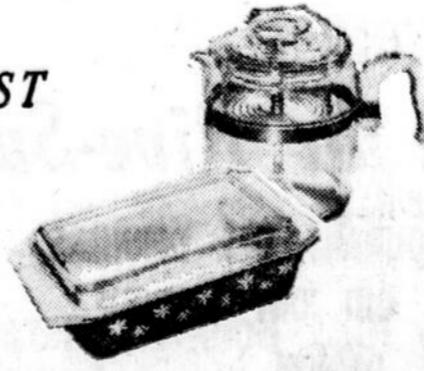


Conservez les factures **ROSES** de Steinberg pour des

SERVIETTES *FIELD CREST*

Un ensemble pour seulement 1c et le montant
requis des factures roses accumulées

Les factures **ROSES** sont aussi échangeables contre:
... de la **VERRERIE DE QUALITE PYREX**... de la **COU-**
TELLERIE suédoise en acier inoxydable (couvert de 5
morceaux).



SERVICE DE COMMANDE
A L'AUTO

MUSIQUE AGREABLE
TOUT EN
MAGASINANT



THURSDAY, MAR...
En v...
GRATIS!
PAIN de
Quand vo...
1 lb...
FRANK
Epargnez 31...
GRATIS!
FILETS
Quand vo...
14 OZ...
FISH S
Epargnez 3...
GRATIS!
SAUCI
Quand vous...
EPARGN...
LES...
Ga
ET
PR
Y C
Chauffere...
Torcan



OFFRES D'ÉCONOMIE

À 1023 BOULEVARD TASCHEREAU SEULEMENT

**EN VIGUEUR MARDI
LE 18 MARS SEULEMENT**

GRATIS! TOUTE LA SEMAINE D'OUVERTURE

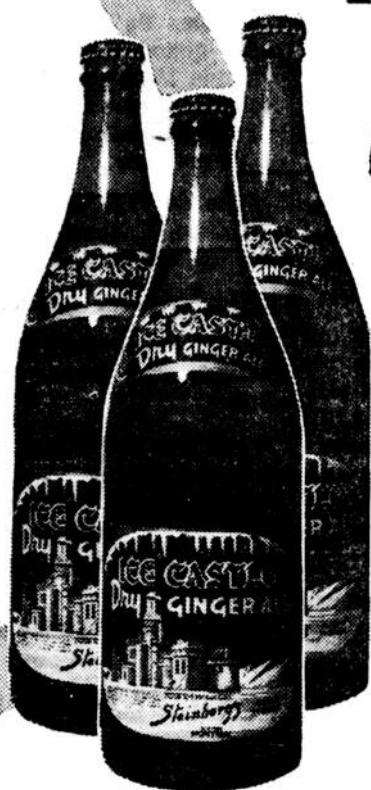
Jusqu'à samedi, le 22 mars

Une bouteille 30 oz Ice Castle
DRY GINGER ALE

Achetez 2 bout. 30 oz au prix ord. 29c
Obtenez une 3e bout. **GRATIS** sans autres frais!

3 BOUT. 30 OZ 29¢

(Dépôt pour bouteille... Remboursable)



EN VIGUEUR TOUTE LA JOURNÉE! UN PAIN 24 OZ

Gratis! PAIN BIG CITY BLANC TRANCHE

ACHÉTEZ UN PAIN 24 OZ AU PRIX ORD. 18c
OBTENEZ UN AUTRE PAIN GRATUIT!

2 PAINS 24 OZ 18¢

EN VIGUEUR TOUTE LA JOURNÉE! UN CARTON, 1 PINT

Gratis! CREME GLACEE PRESTIGE

ACHÉTEZ UNE PINT AU PRIX ORD. 65c
OBTENEZ UNE AUTRE PINT GRATUITE!

2 Cartons 1 PINT 65¢

GRATIS! UN PQT 16 OZ **BISCUITS** T-MIX DAVID

ACHÉTEZ UN PQT. 16 OZ AU PRIX ORD. 39c
OBTENEZ UN AUTRE PQT. GRATUIT!

2 PQTS 16 OZ 39¢

Une bouteille 16 oz — GATTUSO

GRATIS! HUILE VEGETALE

ACHÉTEZ UNE BOUT. 16 OZ AU PRIX ORD. 43c
OBTENEZ UNE AUTRE BOUT. GRATUIT!

2 BOUT. 16 OZ 43¢

GRATIS! UN PQT 1 lb MOM **SPREAD de TABLE**

ACHÉTEZ 2 PQTS 1 LB AU PRIX ORD. 55c
OBTENEZ UN 3e PAQUET GRATUIT!

3 PQTS 1 LB 55¢

GRATIS! UN POT 2 OZ **CAFE**

INSTANT CREAM-O
QUAND VOUS ACHÉTEZ UN POT 5 OZ AU PRIX ORD. DE 91c
ÉPARGNEZ 43c LES DEUX **91¢**

IMPORTANT! Les offres de pain Big City, de crème glacée Prestige, des beignes Big City sont en vigueur toute la journée aux jours indiqués. Pour les autres item d'épicerie... tant qu'il y en aura, mais seront remplacés par d'autres item!

**EN VIGUEUR
MERCREDI, LE 19 MARS SEULEMENT**



En vigueur toute la journée! — Un pqt de 12

GRATIS! BEIGNES BIG CITY

ACHÉTEZ UN PAQUET AU PRIX ORD. 25c
OBTENEZ UN AUTRE PAQUET GRATUIT!

24 Beignes 25¢

UN PAQUET 1 LB

GRATIS! SHORTENING JEWEL

ACHÉTEZ 2 PQTS 1 LB AU PRIX ORD. 62c
OBTENEZ UN 3e PAQUET GRATUIT!

3 PQTS 1 LB 62¢

GRATIS! SIROP de TABLE OLD TYME POT 16 OZ

ACHÉTEZ UN POT 16 OZ AU PRIX ORD. 27c
OBTENEZ UN AUTRE POT GRATUIT!

2 PQTS 16 OZ 27¢

Un pot 15 oz fèves au lard cuites au four

GRATIS! FEVES PURITAIN

ACHÉTEZ UN POT 15 OZ AU PRIX ORD. 23c
OBTENEZ UN AUTRE POT GRATUIT!

2 PQTS 15 OZ 23¢

Un pain format régulier (couleurs variées)

GRATIS! SAVON HYGIENIQUE LUX

ACHÉTEZ 3 PAINS AU PRIX ORD. 33c
OBTENEZ UN 4e PAIN GRATUIT!

4 PAINS FORMAT REG. 33¢

En vigueur toute la semaine d'ouverture, jusqu'à SAMEDI, LE 22 MARS

GRATIS! Paquet 6 oz Hygrade, tranché

PAIN de VIANDE et d'olives
Quand vous achetez un pqt.

1 lb — Hygrade

FRANKFURTS 49¢
Épargnez 31c Les deux

GRATIS! Un paquet 1 lb. BOOTH

FILETS de MORUE

Quand vous achetez un pqt.

14 OZ — BOOTH

FISH STICKS 55¢
Épargnez 31c Les deux

GRATIS! Un pqt. 8 oz Maple Leaf, sans peau

SAUCISSE de PORC

Quand vous achetez un pqt 1 lb

ÉPARGNEZ 30c LES DEUX 59¢

GRATIS! "Kitchen Fresh" Diner cuit au

Macaroni et Fromage

Achetez-en un, un autre **GRATIS**

Épargnez 25c **2 POUR SEUL. 25¢**

GRATIS! Un paquet 1 lb. RUPERT

FILETS de PERCHE

Quand vous achetez un pqt.

1 LB — RUPERT

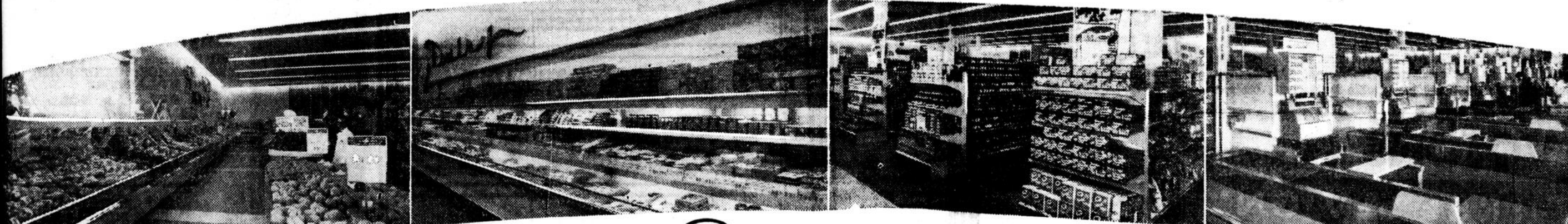
FILETS de SOLE 45¢
Épargnez 33c Les deux

GRATIS! Un pot 8 oz Wong Wing

PLUM SAUCE

Quand vous achetez un pqt de 6

EGG ROLLS 49¢
WONG WING
Épargnez 23c Les deux



Gagnez un

ET D'AUTRES PRIX DE VALEUR

Y COMPRIS:

- 2 Chaufferettes Torcan
- 2 Ensembles verres et cruche
- 2 Paniers à linge
- 2 Pous
- 2 Porte-brevages
- 2 Planches à repasser Proctor
- 2 Jolis récipients en Pyrex



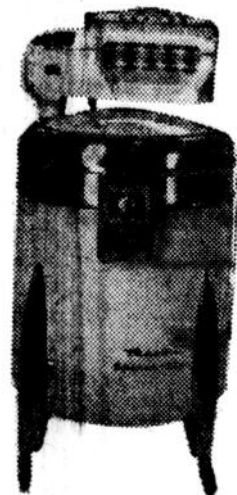
RCA Whirlpool

REFRIGERATEUR 12 pi. cu.

OU UNE **LAVEUSE THERMO** "Spiral-Flo"

CONNOR

CUVE EXCLUSIVE THERMO EN FIBRE DE VERRE, ISOLEE!
Les grands prix seront décernés à la fin du concours!



BULLETINS DE PARTICIPATION GRATUITS CHEZ STEINBERG A

1023 Boul. Taschereau et à:
1351 Chemin Chambly, Ville J.-Cartier
Prix semblables à chaque magasin!

**PARTICIPEZ
À L'EXCITANT
CONCOURS
D'OUVERTURE**



2 DES PRIX ADDITIONNELS seront décernés chaque semaine à chacun des magasins STEINBERG. Le concours prend fin le 26 AVRIL, 1958. Tous les gagnants seront avertis par lettre enregistrée.

HEBDOMADAIRE BILINGUE
BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER

Édité par : La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive Sud Ltée
Published by:

198 Chemin Chambly Longueuil OR. 4-6251

18,500 COPIES

Autorisé comme envoi postal de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

Authorized as second class mail by Post Office Dept. Ottawa.

Abonnement annuel: \$2.50

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

EDITORIAL

Le Cardinal s'attaque au problème

Revenons une fois de plus sur la nécessité de faire disparaître les feuilles jaunes. C'est du reste le rôle de la presse qui se respecte de dénoncer les journaux dont les publications tendent non pas à l'éducation et à l'information du public, mais plutôt à épandre de la littérature immorale.

Or, on n'attirera jamais assez, semble-t-il, l'attention de la population sur les dangers que cette littérature représente non seulement pour la jeunesse mais même pour les adultes. La campagne lancée par les autorités ecclésiastiques doit se poursuivre. Et ce, jusqu'à ce que la morale soit respectée en tout et partout.

Le cardinal Léger lui-même du reste ne cesse de revenir sur ce sujet pour en démontrer l'importance. Prononçant le sermon en l'église St-Henri de Montréal, dimanche soir, Son Eminence dénonçait de nouveau violemment en effet la littérature obscène qu'il qualifiait de "cloaque d'immondice", et faisait une nouvelle mise en garde contre les débits de boisson et les clubs de nuit qui, disait-il, bénéficient déjà d'un maximum de tolérance.

Puis reprenant une phrase de Mgr Albertus Martin, l'évêque de Nicolet, le cardinal Léger poursuivait: "Dans notre province, nous avons le problème capital de la boisson alcoolique, nous avons le problème des mauvaises revues, des mauvais livres, de la littérature obscène qui pénètre partout, dans tous les milieux. Vos grands gars et vos grandes filles lisent des choses impures".

Cette phrase, tous les parents devraient se la rappeler afin de protéger leurs enfants contre cette vague d'immoralité qui déferle jusque dans nos petits centres. L'archevêque de Montréal n'exagère rien lorsqu'il emploie les expressions les plus sévères pour dénoncer ces feuilles sales. Et pour le démontrer il n'y a pas de meilleur moyen que de souligner cette autre déclaration du cardinal lors de son sermon de dimanche: "Les journaux obscènes, depuis quelques semaines, essaient de se soustraire aux condamnations épiscopales en citant de

larges extraits des allocutions pontificales. Or, traîner le nom du vicair de Jésus-Christ dans un tel cloaque d'immondice est un sacrilège qui attirera sur les auteurs de ces feuilles les châtements divins. Aussi, poursuit Son Eminence, au nom de la puissance spirituelle qui m'a été conférée par l'onction pontificale, je condamne ces journaux et, comme l'évêque de Prato, j'accepte d'être traîné devant les tribunaux civils plutôt que de me taire".

Comme on le voit, les auteurs d'obscénités ne négligent aucun moyen pour laisser croire qu'ils ont raison de publier leur littérature infecte. En est-il qui y ajouteront foi? Sans aucun doute, il y aura toujours de ces gens qui ne voient de mal nulle part et aucun danger à lire ou à laisser lire ces publications obscènes.

Car s'il en était autrement, ces feuilles ne se vendraient pas en aussi grand nombre dans notre province; on ne verrait pas autant de familles catholiques les acheter régulièrement. Si les catholiques comprennent en un mot leurs devoirs et leurs responsabilités, cette presse obscène disparaîtrait d'elle-même. Ces dénonciations ne seraient aucunement nécessaires.

Mais il n'en est pas ainsi et c'est pourquoi il convient de revenir sans cesse sur ce sujet; c'est pourquoi il est indispensable d'exercer une surveillance de tous les instants et de réclamer de l'autorité gouvernementale des amendements au Code criminel qui permettront d'interdire des poursuites contre les marchands d'obscénités.

On ne formera jamais une génération de chrétiens authentiques, imbus de principes solides, en laissant libre cours à ceux qui, par leurs publications, contribuent à la perversion. Il faut que ces feuilles sales disparaissent des établissements commerciaux et que, pour en arriver à ce point, tous les catholiques sincères et soucieux du danger qu'elles suscitent, s'unissent et livrent une lutte éternelle.

Voilà en somme ce que par ses dénonciations, le cardinal nous demande. Répondons à son appel.

étaient faites auparavant et l'on cherchait ensuite à en mesurer les effets.

Aujourd'hui, nous avons la radio et surtout la télévision pour diffuser partout les discours des représentants de la Nation. Vous pouvez voir de très près le visage de ceux qui veulent et qui demandent vos votes. Nous ne sommes pas tous des physionomistes et qui pourrait se fier sur des apparences... mais chaque candidat paraît si honnête et surtout si convaincu du bien public que le pauvre électeur a quelque difficultés à choisir.

Regardez un discours télévisé. Tous les gens de la salle paraissent suspendus aux lèvres de l'orateur, très peu s'occupent de la caméra, et l'on sent que chacun espère pour bientôt l'âge d'or. Ils croient ou veulent croire à ce qu'on leur dit avec tant de confiance, tant d'allant et surtout de talent... Ils semblent certains que si leur candidat est élu, tous leurs problèmes seront du fait, résolu. Ils connaîtront le travail parce que c'est la condition humaine mais ils auront aussi le maximum de sécurité. Et de cela, l'être humain en a un besoin constant, surtout depuis que l'atome est

Billet de la semaine

Pour la première fois nous aborderons le sujet de la Politique. Non parce que je m'y connais très bien mais plutôt parce que je ne vois jamais un vrai forum. L'on mettait sur que l'on y fait voulant peut-être toutes les promesses qui

VOTONS le 31 mars
PIERRE SÉVIGNY
POUR PLUS D'INDUSTRIES SUR LA RIVE-SUD

AVIS

Le Dr André Bernard, médecin-Chirurgien, désire informer la population de Longueuil et des environs que son bureau de consultation est maintenant à:

87 Montenach, — Longueuil

Centenaire des Apparitions de Lourdes

6e Apparition: Dimanche 21 février 1858

Pour la première fois Bernadette entend un appel qui sera renouvelé dans les autres apparitions.

"Priez Dieu pour les pêcheurs".

L'ADOPTION

MONSIEUR EST EGOÏSTE

Monsieur est égoïste. Madame est jalouse de ses aises.

Monsieur et Madame sont mariés. Bien à contre-cœur, ils ont accepté deux enfants. De désir cependant et de tentatives et d'efforts, Monsieur et Madame sont deux meurtriers; d'apparence, Monsieur et Madame sont les glorieux et fertiles parents de deux ravissants bébés enviés de plusieurs. De fait, rageurs contre le sort, contre les conventions sociales, contre le précepte religieux, contre la guigne, surtout, Monsieur et Madame sont en garde et veilleront avec un soin rare et constant à ce que la porte reste hermétiquement fermée aux "sauvages".

Il y a toujours un bout à faire des sacrifices! Ah! Monsieur et Madame n'ont point perdu la foi! Mais, (sauf la messe dominicale, et juste pour n'être point mal notés de leur entourage) Monsieur et Madame ont suspendu la pratique religieuse.

A quoi servirait, pensent-ils, d'aller s'accuser de fautes qu'on ne veut point arrêter de commettre? Plus tard, je ne dis pas. On verra dans le temps. Il y a toujours la ménopause. D'ici là, nous prendrons le risque. D'ailleurs nous sommes en parfaite santé tous les deux. Nous ne faisons point d'extravagances, de sports violents et hasardeux; nous sommes prudents à la traversée des rues, au carrefour et au volant. Il faudrait un bien grosse malchance pour que nous n'atteignons point sans encombre, avec nos deux enfants, ce sommet de la vie où l'on peut, sans difficulté, et sans grands sacrifices, pratiquer en paix sa religion et, en paix, se préparer pour le ciel une moyenne couronne.

Monsieur et Madame sont pourtant restés sévères dans leurs jugements, dans leurs conversations et dans leurs confidences. Les aventures d'alcôve, les faits divers, les scandales de la chronique mondaine et mondiale les occupent et les scandalisent. Ils ne peuvent comprendre que des époux assortis et qui s'aiment ne fassent pas toujours un ménage "propre", comme ils disent. Mais ce qu'ils comprennent encore moins, c'est que des couples comme chez un tel et chez un tel fassent baptiser si souvent. N'en sont-ils point à six ou sept enfants? C'est à se demander s'ils ont signé un contrat pour la douzaine. Et de faire des gorges chaudes! Faut-il être imprévoyants! Avec les salaires d'aujourd'hui, les exigences de la condition sociale, l'instabilité des situations et le devoir de se préparer une rente pour le vieil âge. Ah! Monsieur et Madame sont plus sages que ces prolifiques, ces déboussaillés!

Et les prêtres, qu'est-ce qu'ils comprennent aux embarras économiques des gens mariés? Monsieur et Madame, pervertis et préoccupés d'eux-mêmes, dédaigneux des fossiles, spéculent et thésaurisent. Ils sentent bien, il est vrai, en marche. C'est au peuple à décider qui devra le représenter pour défendre ses intérêts. C'est à lui qu'échoie la lourde tâche de bien choisir. Il a si longtemps voulu se sentir le maître de son destin, qu'il le soit aujourd'hui en toute honnêteté. Quel grand mot!... Qu'il oublie son petit intérêt personnel pour le bien de la communauté.

Le vote est un droit, il vous devient un devoir. Si vous voulez marcher sur la route du progrès et que ce progrès reste votre, votez, votez tous en prenant votre conscience à témoin.

dans leur affection réciproque des modifications, et dans leur tendresse, de l'âge, un vieillissement, et comme un affaiblissement progressif. Bah! autrefois c'était l'amour fou. Aujourd'hui c'est l'amour raisonnable et raisonné. Mais tant que nous restons d'accord sur la conduite de notre vie commune, n'est-ce point le véritable amour conjugal?

Et va comme je te pousse! Va! oui, va!

Cela fait penser à tel téméraire plongeant, à telle descente en parachute: le risque est effrayant. Et ceux qui risquent ou bien l'ignorent, ou bien font mine de l'ignorer.

Mais ne voilà-t-il pas que Monsieur, promenant avec soin son égoïsme, son goût du plaisir, a découvert une faible fille qui ne demande pas mieux, moyennant les avantages ordinaires, que de suppléer Madame dans une affection qui s'en va s'éteignant.

Monsieur est tout réconforté et de bonne humeur. Monsieur dissimule bien; et Madame, tout d'abord, n'y voit

que du feu. Aux plus prudents, toutefois il arrive des imprudences; et il y a des acrobates qui manquent leurs pirouettes.

Aussi Madame, à de certains indices, à certaines distractions prolongées, à certaines réticences, à certaines impatiences de son époux, à certains rendez-vous téléphoniques et mystérieux, à certain petit mouchoir parfumé, à certaines photographies trouvées en perquisition, éprouva-t-elle bientôt, dans un cœur tout rempli d'amour propre le pincement puis la morsure tenace d'une véritable et douloureuse jalousie. Or, la jalousie dans un cœur vidée de la grâce, est un supplice qui mène aux pires extravagances.

Devinez un peu ce qui se passa quand Madame découvrit que Monsieur, père clandestin d'un enfant supplémentaire, était poursuivi pour refus de pourvoir.

Folle de rage et de honte, désabusée, Madame est partie pour une destination inconnue. Monsieur était égoïste. Mademoiselle était faible. Madame était jalouse de ses aises.

Monsieur et Madame ne voulaient plus de progéniture. N'empêche qu'à trois, Monsieur, Mademoiselle et Madame ont valu un enfant de plus à la Crèche.

Egoïsme, père et mère des illégitimes. V. Germain, ptr.

LUNETTES

G. CARRIERE
OPTICIENS D'ORDONNANCES
PRESCRIPTIONS D'OCULISTES — REPARATIONS

27, rue St-Jacques LONGUEUIL OR 4-6158

\$150 PAR MOIS VOTRE VIE DURANT, À PARTIR DE 60 ANS

Voici une police qui pourvoira à votre famille si vous mourez, ou à vos années de retraite si vous vivez... Vous effectuez des paiements réguliers à la Sun Life du Canada... puis, à l'âge de 60 ans, vous commencez à recevoir \$150 par mois votre vie durant ou, si vous aimez mieux, \$25,723 comptant. Cependant, vous pouvez accroître ces deux montants en laissant vos dividendes en dépôt. Si vous mourez avant 60 ans, nous paierons immédiatement un montant minimum de \$15,000 à votre famille... ce montant augmentera en proportion de la période pendant laquelle la police aura été maintenue en vigueur.

Remplissez la formule ci-dessous et vous recevrez les détails relatifs à vos exigences personnelles. Nous pouvons modifier la police afin de garantir le versement de différentes sommes comptant ou différents montants de pension à 60 ans ou à 65 ans.

M. H. KAHLE
A/S Sun Life du Canada - Succursale Jean-Talon

Nom _____
Adresse _____
Occupation _____
Date exacte de naissance _____
Les données ci-dessus s'appliquent aux hommes.
Les femmes peuvent se procurer une police semblable.

DR JACQUES THIBAUT
CHIRURGIEN - DENTISTE
SURGEON - DENTIST

Pour rendez-vous appeler OR. 4-0989 For appointment call

121 ST-CHARLES OUEST LONGUEUIL

Salon Funéraire — Funeral Parlor
B. FRANCOEUR & FILS
SALONS A AIR CLIMATISE

70, boul. LEMOYNE LONGUEUIL
BUREAU: 311 ST-JACQUES — OR. 4-0758

Jos. Pitre Inc.
Directeur de Funérailles
Salons Mortuaires
Funeral Parlors

AIR CLIMATISE
68 ouest, rue St-Charles West, Longueuil OR. 4-6239

CARTES Professionnelles

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
203 RUE ST-ALEXANDRE OR. 4-1563
Hrs de bureau: Toute la journée de 9 heures à 5 heures.
Lundi, mercredi, vendredi de 7.30 à 9.30

Jean-G. Peloquin, C. A.
APPELER VI. 5-2783 OR. 4-6895
pour entrevue au bureau de Montréal-Sud ou Longueuil le soir

PELOQUIN & HUNTER
COMPTABLES AGRES
132 ouest, St-Jacques Suite 813

Rés: 213 Office Hours: 9 à 5: Heures de Bureau: 9 à 5: Heures de Bureau: Samedi jusqu'à midi
OR 7-3321

DR J. MIGNAULT
CHIRURGIEN-DENTISTE
SURGEON-DENTIST
Centre Médical et Dentaire
415, STE-HELENE OR 4-6311

GERVAISE BRISSON
B.A. L.L.L.
AVOCAT
de l'étude Brissson et Brissson
152 E. N.-Dames Montréal UN. 6-8784

Dr Marcel Léger
Vétérinaire
200 Elm St. St. Lambert
Office phone OR. 1-0497

Tél.: OR. 1-9202
Dr R. Huot
Médicine - chirurgien
Heures de bureau: 2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m.
296 Elm - St-Lambert

JEAN GRONDIN
ARCHITECTE
183 Guilbault OR. 7-1466

Dr PIERRE HAREL
Médecin général - Maternité
HEURE DE BUREAU
ST-HUBERT
Lundi, mercredi, vendredi
MACKAYVILLE —
Mardi, jeudi, samedi
2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m. (ex. som.)
3110 Grande Allée - OR 1-7440
7, Montée St-Hubert, OR 1-8240
Tél. de nuit: 10 p.m. à 10 a.m.: OR 1-9330

LOUIS L'HEUREUX
Diplômé de l'Université McGill
COMPTABLE AGREE
CHARTERED ACCOUNTANT
Résidence: 198 Guilbault
Longueuil OR. 4-9273
Bureau: 30 de l'Épée,
Outremont, CR 7-2446

MARIO DUMESNIL
AVOCAT - LAWYER
Heures de bureau: mardi et jeudi de 7 à 9 p.m.
Office hours: Tuesday and Thursday, from 7 to 9 p.m.
OR 1-9295 — UN 6-6913
482 Victoria, St-Lambert

Examen de la vue
René YARIN, L.S.C.O.D.
Eye Sight Specialist
Optométriste
Phone: OR 1-9295
482 Victoria, St-Lambert
Eye Tested

COMPTABLES AGRES
Bastien & Barrière
C.A.
Comptables agréés
Chartered accountants
84 ouest, rue NOTRE-DAME
MONTREAL PL. 6885
François J. BASTIEN, C.A.
388 First Avenue
ST-LAMBERT OR 1-7877
Roland BARRIÈRE, C.A.
186 REGENT
ST-LAMBERT OR 1-3611
Georges BORDUAS, C.A.

LEMIEUX & TETREAU
Ingénieurs professionnels
Arpenteur-géomètre
Boul. Ste-Elisabeth
côte St-Henri
Laprairie, OL 9-0691

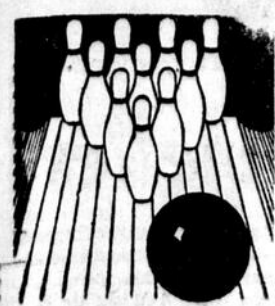
Raymond SOUCIE
491 Riverside Dr. OR. 1-7401
ASSURANCES GENERALES
ST-LAMBERT
• FEU • VOL
BRIS DE GLACE - ACCIDENT
MALADIE - AUTOMOBILE
L'assurance est peu COUTEUSE
mais combien AVANTAGEUSE

ASSURANCES GENERALES
PRETS ET PLACEMENTS
FEU - VOL
AUTOMOBILE
BRIS DE GLACE
RESPONSABILITE
PROTECTION
VIE, ETC.

Henri LAFRENIERE, c.s.c.
28, STE-CATHERINE
OR. 4-4595
LONGUEUIL

Pour vos assurances consultez...
Gilles Gravel C.D.A.A.
et
Pierre Gravel

O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGRES
500 Place d'Armes — Montréal — BE. 2041
180 St-Alexandre — Longueuil — OR. 4-6676



LIGUE DE QUILLES
DE
Heroux Machine Parts
par Edouard Sigouin

En marge du tournoi de quilles de la Rive Sud

Samedi soir, le 8 mars, à 8 h 30 p.m., débutait le tournoi annuel de petites quilles, organisé par M. J.-Louis Bourdeau, propriétaire du Longueuil Bowling.

Seize ligues se disputent ce match important, par élimination graduelle, en quatre se-

l'heure des quilles. M. Jean Louis Bourdeau offre un accueil sympathique à tous les concurrents, et il a pour le seconder, son populaire gérant, M. Pelletier qui prend toujours son rôle au sérieux, ainsi que le sourire de Mlle Denise Poirier. Cette dernière qui occupe le poste de cantinière, n'a pas besoin de "son chapeau" pour nous vendre du café aux "mille-et-une petites coques", alors que Gisèle Ethier, aux muscles endurcis, reçoit et distribue, souliers, paletots, chapeaux, etc., au comptoir du vestiaire. Sa petite sœur Hélène devenue assistante de son patron, ne fait que quelques apparitions; ses responsabilités ne lui permettent plus de demeurer plus

longtemps. Enfin, le personnel courtis ne manque pas, sans oublier les "pins boys".

Notre ligue fait partie de ce tournoi, et nous invitons les membres non en liste, de venir encourager les joueurs qui représenteront chaque ligue.

Après une absence de deux semaines, voici un bref aperçu du rendement des joueurs pour cette semaine. Thérèse Perron et Bertrand Héroux se sont distingués avec des simples de 157 et 160 respectivement, alors que Laurette Leclerc et Guy Côté, deux habitués de cette chronique se sont attribués les triples avec 385 et 429.

Ont aussi fait belle figure, chez les dames, Hélène Chénail, 138; Jeannine Labbé 127;

RANDONNEE SPORTIVE

Clement GADBOIS



Pat Farrar est réélu président de la ligue Senior du Québec. — Un circuit de 5 ou 6 clubs sera formé avec le retour des Royaux de Sorel et une équipe de l'aviation américaine. — René Lemyre serait intéressé à former une équipe senior au stadium de Mtl. — Le Carillon de Jacques-Cartier se signale de nouveau à Valleyfield. — Excursion dimanche prochain.

La ligue Senior "A" du Québec a tenu une grande assemblée générale vendredi soir dernier à Fort Chambly. Jean, Tom Rowan secrétaire Pat Farrar probablement trésorier et un statisticien l'homme le plus actif du baseball amateur a été réélu président pour la cinquième année consécutive, par un vote unanime de quelque 45 délé-

gués. Outre Pat Farrar, les directeurs ont aussi donné un vote de confiance au vice-président, Roger Lanoue de St-Jean. Jean, Tom Rowan secrétaire Pat Farrar probablement trésorier et un statisticien l'homme le plus actif du baseball amateur a été réélu président pour la cinquième année consécutive, par un vote unanime de quelque 45 délé-



MISS JOAN BLANCHFORD — Following the 33th Anniversary Luncheon of the St. Lambert Women's Club, a Fashion Show through the courtesy of the Dominion Textile Company will be given with Miss Joan Blanchford, the Company's Home & Fashion Consultant as Commentator, and will feature the newest in Spring and Summer apparel of Tex-made cotton.

Mike Burnack de Montréal, des équipes actuelles à l'ex-

Ces derniers sont encore à la recherche d'un terrain. M. J. Gagné de Sorel et finalement de Longueuil le sportman Guy Ducharme le gérant général des "Barons", le secrétaire André Thibault Leslie Brown directeur et le publiciste du club Pierre Lacombe.

C'est dire que la ligue Senior est assurée d'opérer avec au moins cinq clubs. Au cours de cette assemblée il a été fortement question que le circuit se joigne au baseball organisé. René Lemyre, le gérant général des Royaux de Montréal aurait lui-même suggéré la possibilité de former une classe "D" dans la province afin de dénicher des talents locaux pour ses Royaux. Une autre question a été soulevée et ceci concerne la formation d'une équipe Senior à Montréal même, encore là de René Lemyre envisagerait la possibilité de former une équipe Senior qui disputerait ses rencontres au stade des Royaux.

Paul Gagnon de Jacques-Cartier est venu bien près de prendre le premier rang mais il dut se contenter du troisième rang à la suite de "Michaud, des Francs Amis" de Montréal. Gagnon s'est luxé un muscle de la cuisse droite mais a quand même terminé à quelques verges du champion montréalais. Les autres coureurs qui se sont signalés dans cette épreuve sont: Regent Champigny, Jacques Lapchelle, et André Larocque, qui se sont classés sixième, septième et neuvième, et Armand Senneville Jr., onzième.

Chez les dames la majorette du club Mlle Monique Senneville qui a ouvert le défilé de la parade de la Cathédrale de Valleyfield, a pris la quatrième position dans la marche forcée d'un mille.

(Suite à la page 14)

Vers la victoire avec DIEFENBAKER

VOTONS PIERRE SEVIGNY

Candidat conservateur dans Longueuil

ELECTEURS DE LONGUEUIL

Voici mon programme:

- 1—Attirer des industries dans le comté de Longueuil.
- 2—Améliorer le problème de la circulation entre la Rive-Sud et l'Île de Montréal.
- 3—Promouvoir la construction de logements à prix modique dans le comté de Longueuil.
- 4—Insister sur le bilinguisme à travers le pays.
- 5—Défendre en tout temps l'autonomie des provinces.
- 6—Améliorer l'aspect du bord de l'eau de la Rive-Sud.

Si votre nom n'apparaît pas sur les listes électorales, téléphonez aux Comités suivants:

COMITE CENTRAL
1502 boul. Taschereau OR. 1-2361
OR. 1-2046

JACQUES-CARTIER
842 ouest, boul. Curé Poirier OR. 7-1981

LONGUEUIL
36 ouest, rue St-Laurent OR. 7-3447

MONTREAL-SUD
Salle Odd Fellow
1004 rue Victoria OR. 7-1533

ST-LAMBERT
Seaway Bldg,
465 rue Victoria OR. 1-4017
OR. 1-3824

1505 Curé Guay OR. 1-2361

ASSEMBLEES
Dimanche le 16 MARS — 2 h. 30
VILLE JACQUES-CARTIER
Institut familial St-Joseph,
1255, rue Beauregard
Orateur invité: hon. George Hees,
Ministre du Transport.

Mercredi soir le 19 MARS — 8 heures
VILLE LE MOYNE
Ecole du Sacré-Coeur,
1104, rue Cartier

VOTEZ CONSERVATEUR POUR UN CANADA PLUS UNI

Le 31 mars

VOTONS PIERRE SEVIGNY

Pour L'AUTONOMIE DES PROVINCES.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION ET DE TOITURE

McNally & COMPANY INC.

315, St-Louis Ville Lemoyne

TELEPHONE: ORchard 1-7255

Ne manquez pas de voir dans ce journal, dès la semaine prochaine les aubaines sans pareilles qui seront offertes en vente du 15 au 31 mars, chez:

Abias Pepin Automobiles Limitee

MARCHONS AVEC

Abias Pepin Limitée
Thomas Millette Enr.
Gene Venne Ltée
Epicier Rouiller
Epicier Picard
Epicier Labrèche
Ameublement de la Rive-Sud
Mlle G. Denault Fleuriste
J. V. A. Lamarre Enr.
Musicart
Bijouterie Véronneau
A. Gendron Enr.
Librairie Beauchamp

Epicierie G. Provost
H. Ethier & Fils - Epicier
Pâtisserie Rolland
Epicierie Montenach
Bird Cage Shop
Restaurant Montenach
Biscuiterie Oscar
Pâtisserie Montenach
Marché St-Pierre
Dussault & Frères
Quincaillerie Montenach
Georges H. Roy
Bourdon & Frères

J. Lord & Fils
Pharmacie Orléans Enr.
Imprimerie Ste-Hélène
Epicierie Vincent
Gaerge E. Montour
R. O. Turcot - Bijoutier
Ernest Nadon - Garage
F. Rheaume - Electricien
Raymond Beaudry
Quincaillerie Longueuil
Restaurant Chez Paul
Vedette Shoe Store
Gariépy - Télévision

R. Laforest
O. Bouchard - Epicier
R. Vézina - Epicier
Rolland Chénier - Boucher
Marché Chouinard
Pharmacie St-Charles
Snow White
Restaurant Simatos
Bréard Automobile
Philippe Charland
Bouchard & Frères
Guertin Super Market

EXIGEZ VOS COUPONS

NOS MARCHANDS



FRANK SENEZ
VOUS INVITE A VOIR SON SPECIAL

BUICK 57
Roadmaster, 2 portes, Hardtop, toute équipée démonstrateur - valeur: \$6,500

\$4,600.

Voyez-moi chez Ask For Me At

Abias Pepin Automobiles Limitee

VENDEUR AUTORISE BUICK - PONTIAC - GMC
OR. 4-4924

From a South Shore PARK BENCH



by SYD GROSS

"CANADA'S GOLDEN VOICE" HAS A SOUTH SHORE TINKLE...

In the light of enthusiastic raves from the world's top musical authorities and since you undoubtedly read last Saturday's feature story in Week-End Magazine, there is little we need add here in support of Canadian contralto MAUREEN FORRESTER's undoubted right to acclaim as one of the greatest classical singer of our time or of any other.

But we do like to think that this South Shore of ours had its own special influence in helping mould the career of the 27-year old Maureen who been reaping such rich honours for her native Canada. No, Maureen was not born here, Maureen and ourselves having missed out on that mutual honour by the year or so that intervened between her parents' departure from Montreal South around 1930 and Maureen's birth in the north end of Montreal in 1931. But Maureen's spectacular career is the crowning achievement of a mother's sacrifice and devotion to an ideal undoubtedly conceived and developed to a considerable extent somewhere along the line during the ten years MAY FORRESTER, also a rich contralto, was an outstanding member of the choir of the old Gardenville Presbyterian (now United) Church in Longueuil, starting back in the time of the Reverend Mr. Allan, our own family's beloved old pastor, and continuing through the tenures of office of the Rev. Mr. Hamilton and of the Rev. Mr. Tanner, who died here not so long ago. The late Reverend Mr. Tanner officiated at the ceremony at which Mrs. Forrester was presented with a touching testimonial upon her leaving the district and the parish. The first Montreal South home of Mr. and Mrs. Thomas Forrester was the little cottage at the south-east corner of Cartier and Victoria of which Mr. Campbell was the proprietor. Later they moved to the brick house at the corner of Marmier and Victoria.

Ironically, Maureen's father, Thomas Forrester died just about four years ago, before anyone dared predict such an outstanding world acclaim for Maureen, but May Forrester continued her courageous struggle to make possible the expensive vocal lessons, the trips for auditions, the costumes and other demands on a very ordinary income. As a matter of fact, the plucky May Forrester is still employed in the cashier's office of the T. Eaton Company in Montreal.

Just before battling out these lines Monday morning, we spoke by phone with May Forrester who chatted cheerily from her bed on the 14th floor of the Montreal General Hospital where she has been undergoing treatment these past few weeks. Mrs. Forrester emphasized that her first serious senior choir work of any kind took place during her ten years at Gardenville Presbyterian, which was, of course, something we wanted to hear her say in our bid to make the most of the South Shore angle in latching onto a share of the great honour of having another world famous singer of the century as the memory of the great MADAME ALBANI of nearby Chambly fades from the treasured recollections of all but a few of the real old-timers of the district.

From her hospital bed May Forrester recalled all the wonderful old pastors of her time at Gardenville Presbyterian and of the loveable pioneering choristers and congregations with whom she lived and worked. We cannot hope to recall all the names May Forrester mentioned, but some that come to mind now are choirmasters Garnett McFadyen, Mr. Pipe, ragnists Grace

Dougherty (Now Mrs. "Vic" Knowles) and Miss Porteous, and fellow-choristers Harold Duke, Mr. and Mrs. Sinclair, Mrs. Bert Howell and her sister Hilda, Arthur Clarke, the Braggers, the Walfords and a sit of other old-timers as long as your arm. Despite all the acclaim that has come her way of late and even though confined to a sick bed, MAY FORRESTER still has the names of all you wonderful old-timers on the tip of her tongue, as well as a storehouse of treasured memories of the good old days in "the South" and at Gardenville Presbyterian. She insisted that we extend her kindest regards to each and every one of you.

FELINE HOCKEY FAN...

The cowboys and Indians canshoot it out to their hearts' content, the boxers can belt one another's brains out and even Perry Como's dulcet tones come in for no attention from the tiger-striped kitten that has taken over as boss at the drive-in dry-cleaning establishment of the brothers "Babe" and Syd Moscovitch on upper St. Denis. But 9.00 p.m. Saturday evenings is another matter for this strange feline fan when the hockey telecasts take to the otherwaves.

She follows the action up and down the ice in a state of wild anticipation and tries to snare one of the players in her paws when she thinks she has one trapped in the corner of the rink. Every now and then when an unwary player skates off the edge of the picture tube she ducks around to the back of the set to see if she can trap him coming out.

The boys are rumoured planning to get Jean Béliveau as a pet for their cat.

WITHER AND THITHER...

St. Lambert's young David Langille won the Eastern Canada juvenile figure-skating crown at Lachine last Saturday, and together with his Montreal partner copped the novice pairs title... Our Jean Wrigley came a strong fifth in a field of 23 competing for the novice ladies' honours...

Let me tell you how NOT to save a parking fee as exemplified by GUY ROUSSEAU and HAL KIPPS on a recent excursion to see a Saturday night hockey game at the Forum. Unable to find a free spot within a dozen blocks of the rink and wishing to save a buck, our lads decided to utilize the facilities of nearby used car lot where they had a "connection". All well and good they came out after the game to find the gate locked and the attendants departed for the week-end. What was the taxi fare home, boys, and did you get your car back Monday? Saw! Federal Conservatrice candidate Colonel Pierre Sevi-

The St. Lambert Women's Club Celebrates Its 35th Anniversary

Many invited guests will attend the luncheon at the Windsor Hotel.

The 35th Anniversary Luncheon of the St. Lambert Women's Club will be held on Tuesday, March 18th in the Windsor Hall of the Windsor Hotel at 1 o'clock. Mrs. A. H. Burnett, the President will preside. Following the luncheon, a Fashion Show through the courtesy of the Dominion Textile Company will be given with Miss Joan Blanchford, the Company's Home and Fashion Consultant as Commentator, and will feature the newest in Spring and Summer apparel of Tex-made cotton.

The Chairman of the Luncheon is Mrs. C. F. G. Cross. Anyone wishing to reserve a table or get a ticket is asked to contact Mrs. Cross at OR. 1-6703.



Mrs. C.F.G. CROSS

The Head Table guests will be as follows: Mrs. Saul Hayes, President

Montreal Council of Women; Mrs. R.C. Cornell, President Montreal Women's Club; Mrs. F.W. McLaughlin, Regent, I.O.D.E. Montreal Chapter; Mrs. J. Archibald Hodgson, President, Women's Canadian Club of Montreal; Mrs. A.B. Wynne, President Montreal West Women's Club; Mrs. H.W. Hill, President, Snowdon Women's Club; Mrs. R.B. Bremner, President, Westmount Women's Club of Laprairie; Mrs. I.K. Lowry, President, Notre Dame de Grace Women's Club; Mrs. I.W. Griffiths, President Outremont Women's Club, Inc.; Mrs. G. A. Wootton, President, Town of Mt. Royal Women's Community Club; Mrs. E.L. McGregor, President, Business & Professional Women's Club, Inc.; Miss Nancy Kennedy-Reid, President, Zonta Club of Montreal; Mrs. J.E. Matheson, President, Maritime Women's Club of Montreal; Mrs. D. Mackenzie, President, Verdun Women's Club, Inc.; Mrs. H.E. Ball, President, Women's

On dit qu'il y aura grande vente d'autos usagées chez...
Alias Pepin Automobiles Limitées

DU 15 MARS AU 31 MARS

Richard Hudnut
 PRODUITS DE BEAUTE DE QUALITE

vous invite à vous procurer vos produits de beauté à rabais de **25%**

Richard Hudnut BEAUTY OFFER - SAVE 25% on Large Sizes of famous Du Barry Beauty Preparations!

Cleansing	Smoothing	Treating yourself ROYALLY!	Finishing
Queen size Creams to remove make-up fast! Luxuriously light Du Barry Cleansing Creams are a real pleasure to use. For Dry Skins Reg. 2.50 1.85 For Oily Skins Reg. 2.50 1.85	Special Skin Cream to enrich dry skins Reg. 3.00 2.25 Tissue Softening Cream for oily skins Reg. 2.50 1.85 Foundation Lotion absorbs instantly, glows under make-up Reg. 2.75 2.00	Du Barry's "ROYAL FAMILY" with royal jelly of the Queen Bee Royal Nectar daytime make-up base Reg. 10.00 for 7.50 Royal Treatment Cream for beauty while you sleep. Reg. 10.00 for 7.50	Face-Powder soft as a caress, hypo-allergenic Reg. 2.00 1.50 Showcase Lipsticks lovely to look at lovely to use Reg. 1.75 1.30 Other large sizes not illustrated.

NE MANQUEZ PAS CETTE VENTE UNIQUE, L'OFFRE SE TERMINE LE 31 MARS

Pharmacie LONGUEUIL Pharmacy
 2 AUTOMOBILES A VOTRE SERVICE POUR UNE LIVRAISON RAPIDE 45 ouest, St-Charles
 PAUL ARCAND, PROP. OR. 4-6208
 2 AUTOMOBILES AT YOUR SERVICE FOR A PROMPT DELIVERY Longueuil

VOTONS le 31 mars
PIERRE SÉVIGNY
 POUR LA CONSTRUCTION DE LOGEMENTS A PRIX MODIQUES

"EN MARS, MARCHONS AVEC NOS MARCHANDS"
GENE VENNE LTEE
 965 BLVD TASCHEREAU — MTL SUD — OR. 4-1518 — OR. 4-1519 — OR. 4-6300

WHITE ROSE
 "La meilleure gazoline en 50 ans"

CHAQUE GALLON — UN COUPON
 UN SERVICE COURTOIS ET COMPETANT
 AUCUN CHANGEMENT DANS LE PRIX DE VENTE DE LA GASOLINE

CHAQUE DOLLAR — UN COUPON
 SUR ACHAT DE "MUFFLERS" ET "TAIL PIPES"
 INSTALLATION GRATUITE

CHAQUE DOLLAR — UN COUPON
 SUR ACHAT DE PNEUS ET TUBES
 INSTALLATION GRATUITE — VOIR ANNONCE PAGE 6

La compagnie que VOTRE encouragement répété a maintenu au rang de la plus progressive de la Rive Sud depuis 1951 —
 — Vous offrant un service jour et nuit — 7 hres le matin à 4 hres la nuit du lundi au vendredi — 7 hres à 10 hres le samedi — 8 hres à 6 hres le dimanche —
 — Et mettant à votre disposition un personnel de 14 employés entraînés à vous servir de mieux en mieux dans le service
 • Gas • Graissage • Mufflers
 • Vulcanization • Pneus
 • Débossage • Peinture
 • Gros • Détail

1er PRIX: ETOLE de VISON
 2ème: MACHINE à coudre
 3ème: APPAREIL HI-FI
 4ème: T-V PORTATIVE
 5ème: CHAISE LAZY-BOY
 6ème: PRIX SURPRISE

CES PRIX SERONT TIREES LORS DE LA SOIREE DE CLOTURE DE LA CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL LE 1er AVRIL 1958 A 8.00 P.M. A L'AUDITORIUM DE L'EXTERNAT CLASSIQUE

ÉCOUTEZ
CHRS
RADIO RIVE SUD
1090
SUR VOTRE CADRAN

"Le meilleur médium de publicité sur la Rive-Sud"

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

"The best advertising medium on the South Shore"

OR. 4 - 1565
PHARMACIE
DURET
789, boul. STE-FOY, V. J.-C.
ANALYSE D'URINE \$2.00
GROSSESSE \$4.00
Livraison par automobile

JEUDI, LE 13 MARS 1958

THURSDAY, MARCH 13th 1958



LES MEMBRES DU COMITÉ DU LONGUEUIL BOATING CLUB ont été récemment élus à leurs postes respectifs lors de la 91ème assemblée générale annuelle du club. On les voit ici photographiés peu après leur élection. Ce sont, de gauche à droite, assis : William Claude Colon, trésorier; William Parkin, vice-commodore; Norman Pascoe, commodore; Jack Mandeville, "fleet captain". Debout : Graham Braid, responsable des activités sociales; André Laframboise, publiciste; Bruno Amyot, et Bill Bennett, "ground captain". N'apparaissent pas sur la photo Pierre Vannier, secrétaire et Walter Parker.

THE LONGUEUIL BOATING CLUB OFFICERS photographed recently after the 91th annual meeting. They are from left to right, 1st row: William Claude Colon, treasurer; William Parkin, vice-commodore; Norman Pascoe, Commodore; Jack Mandeville, fleet captain. Standing up, from l. to r.: Graham Braid, chairman of social activities; André Laframboise, chairman of publicity; Bruno Amyot, Bill Bennett, ground captain. Are not photographed here Pierre Vannier, secretary, and Walter Parker, public relation officer.

(Photo A. A. MacNair)

Norman Pascoe Elected Commodore of the Longueuil Boating Club

Annual Membership Doubled To 100 At The 91st held last week in the Longueuil City Hall.

Norman Pascoe was elected Commodore of the Longueuil Boating Club at the club's 91st annual general meeting. Other officers include Bill Parkin, vice-commodore; Pierre Vanier, secretary; William Colon, treasurer; C. R. "Jack" Mandeville, fleet captain; William Bennett, grounds captain; and committee men André Laframboise, Graham Braid, Bruno Amyot, and Walter Parker.

Jacques Simard was appointed honorary commodore, Edward Garrett is immediate past commodore, and William Highfield was appointed auditor. Mr. Parkin, last year's treasurer, presented a financial report which showed the club to be in a better financial position than in 1956. The price of a life membership in the club was doubled to \$100 as the result of a motion introduced by Mr. Bennett. Mr. Laframboise served notice that next year he would propose raising the life membership fee a further \$50. It was his opinion, he explained, that five years consecutive membership should be one of the requirements for life membership. He also suggested that the club should consider appointing life members automatically after 25 years membership. Mr. Laframboise further suggested that in order to promote further publicity for the club a contest should be held this summer to choose "Miss LBC". Mr. Pascoe pointed out that the club must now move quickly to keep pace with the development of the St. Lawrence Seaway, which is

Des "vestes de cuir" deviennent jocistes à Jacques-Cartier

Intéressant reportage paru dans la Patrie du Dimanche, édition du 9 mars dernier, sous la signature de Manuel Maitre (texte) et de J.-P. Laliberté (photos).

La dernière édition de La Patrie du Dimanche nous apportait, en pages 120 et 121 un reportage illustré sur l'action bienfaisante et le dynamisme du mouvement jociste dans la cité de Jacques-Cartier. L'article se passe de commentaires. Nous pouvons seulement dire qu'il contribuera grandement à faire connaître la population de Jacques-Cartier sous un meilleur jour. On ne sait pas assez que cette population est foncièrement honnête, laborieuse et de bonne volonté.

Soulignons quelques manquements, à propos de ce reportage. Il nous semble bon de rappeler à nos lecteurs que l'abbé Joseph Beauvais a joué un grand rôle dans la mise sur pied du groupe jociste actuel, ainsi que M. Jean-Marie Morin, un compagnon de la première heure de Jean-Paul Hétu. Mentionnons également, le rôle bienfaisant accompli par l'abbé Gérard Deslauriers au sein de ce mouvement. Les présidents des deux sections de la J.O.C. de Jacques-Cartier sont Raymond Meilleur et Claude Duchesne (dit "P'tit Clin"). Et voici le texte du reportage :

Des adeptes d'Elvis Presley devenus jocistes

Quelque chose qui sort de l'ordinaire, du conventionnel, du "mas-tu-vu", ce sont assurément et sans controverse possible les jocistes de Ville Jacques-Cartier, formés d'un

rapidly approaching completion. The members will have to consider setting up permanent facilities closer to the waterfront, construction of a new clubhouse, raising the wharf, and other major undertakings aimed at evolving a modern yacht club. important groupe de gars que notre siècle moderne a convenu d'appeler des "vestes de cuir" et qui sont de plus adeptes enthousiastes d'Elvis Presley. Au demeurant, une "gang" fort sympathique et qui ne demande qu'à se tailler sa petite place au soleil comme tout le monde.

L'apparition de quelques-uns d'entre eux dans un récent programme télévisé a soulevé l'ire des âmes bien pensantes, mais ces gens bien intentionnés ne sont pas allés au fond du problème pour évaluer leurs protestations véhémentes. Ils n'ont pas cherché à "sonder les reins et les cœurs" et c'est dommage, car sous l'enveloppe rude et fruste, ils auraient trouvé somme toute de braves jeunes gens qui n'ont pas eu la chance de beaucoup d'entre les gâtés et les gavés de ce monde.

Ces gars de 18 à 22 ans n'ayant pas eu la bonne idée de venir au monde dans des palais au milieu de la soie, du satin et de l'opulence, on blâme leur attitude, leurs mauvais coups parfois, mais qu'a fait la Société pour leur venir en aide jusqu'ici et pour venir en aide à leurs familles aussi, car c'est dans le cadre familial trop souvent bouleversé par toutes sortes de contingences que l'enfant a grandi sans pouvoir développer sa personnalité, épanouir son être physiquement et moralement, se réaliser.

Le manque d'instruction est, en général, à la base des dé-

boires de ces jeunes, dont les deux tiers chôment actuellement et pourtant ils manifestent clairement le désir de s'instruire, de se perfectionner, de poursuivre leurs études par des cours du soir pour obtenir ce premier diplôme que bon nombre d'entre eux ne possèdent pas, le mince bagage intellectuel du certificat de septième année si indispensable cependant pour accéder aux degrés supérieurs de l'enseignement secondaire ou professionnel.

(Suite à la page 2)

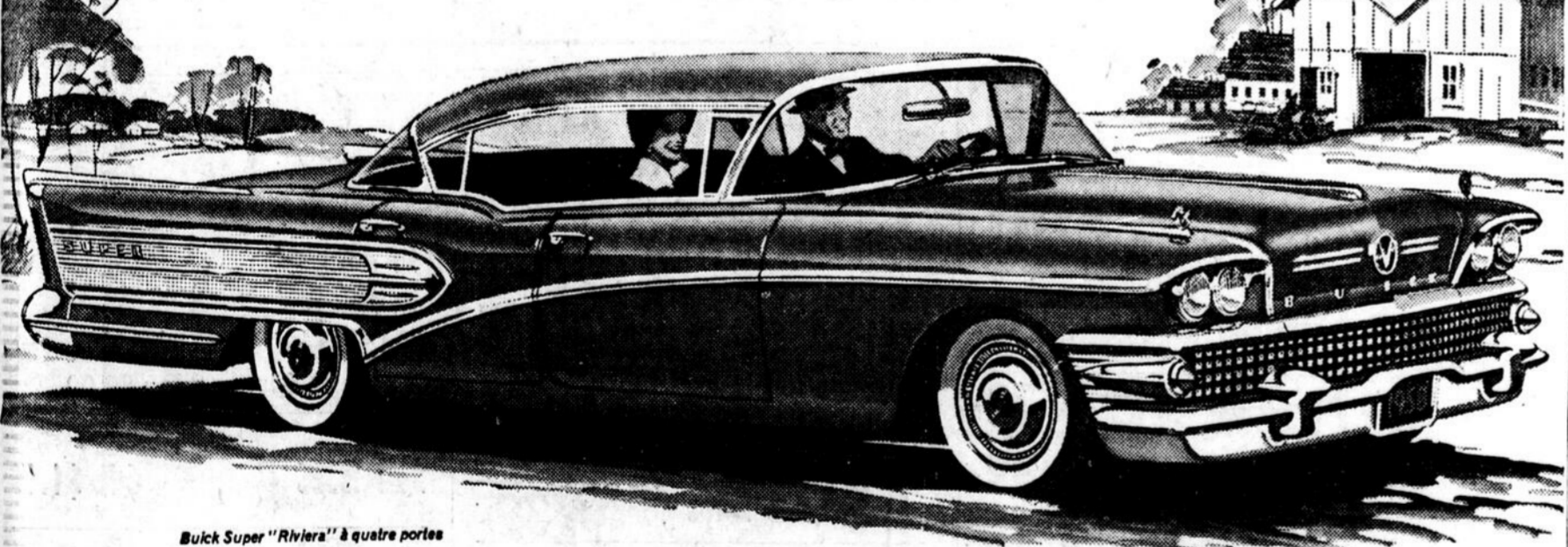
Le 31 mars
VOTONS PIERRE SÉVIGNY
POUR DES chèques BILINGUES



Come in and talk over your money problems with us... let us show you how we can arrange a low-cost loan for your convenience.

THE SOUTHERN CREDIT Corporation
74A, St. Charles West
LONGUEUIL
OR. 4 - 6217

La suspension pneumatique convient idéalement à la Buick



Buick Super "Riviera" à quatre portes

La plupart des voitures ont toujours été pourvues de ressorts à lames horizontales. Quelques-unes sont munies de barres de torsion horizontales. **Vingt années durant, Buick n'utilisa que des ressorts à boudins verticaux aux quatre roues pour assurer une suspension plus douce. Buick a mis au point un nouveau châssis pour obtenir le meilleur rendement de ces ressorts ultra-souples—pour ajouter à la fermeté, à l'équilibre et à la stabilité du roulement. Ce châssis exclusif de Buick offre la robustesse et la solide tenue de route d'un cadre massif entretôlé en X, ainsi que la stabilité d'alignement que garantit le tube de poussée Rotoflow. Mis au point et perfectionné durant 20 années d'usage des ressorts à boudins verticaux, le fameux châssis Buick se révèle aujourd'hui l'idéal pour recevoir, à la place des ressorts à boudins verticaux, les suspensions pneumatiques verticales. C'est grâce à cette expérience unique de la construction des châssis que la Buick vous offre la suspension pneumatique la plus douce, la plus perfectionnée du monde, celle qui bénéficie de la plus longue expérience.**

LA BUICK B-58 AÉROPORTÉE

QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA

PONTIAC
BUICK
CAMIONS GMC

Alias Pepin Automobiles Limitée

155 Ouest, ST-CHARLES
LONGUEUIL
OR. 4-4924

JEUNE COMMERCE au Jeune Commerce de Longueuil

par le Comité de Publicité du Jeune Commerce de Longueuil.

"Des jeunes mieux préparés pour une cité plus prospère"

Depuis longtemps déjà, la Son ambition? Accéder à un poste important dans le domaine des affaires. Ambition bien légitime que nous lui souhaitons de réaliser... plus tard. Car il faut dire que notre Président n'a que 24 ans! Il a débuté au Jeune Commerce de Longueuil en 1955, en tant que trésorier-fondateur. (Suite à la page 14)

Gaëtan Hurtubise est né à Montréal. Puis il s'est hâté de venir résider à Longueuil. Il a fait ses études au Collège de Longueuil et a suivi un cours de 4 ans à l'École Technique de Montréal; il est reçu Technicien Professionnel. Il travaille alors durant 4 ans dans le dessin industriel et l'estimation, plus spécialement en plomberie et chauffage. Actuellement, notre Président termine son stage de compagnon-plombier. Afin d'étendre ses connaissances générales, Gaëtan a suivi un cours d'économie politique durant un an à l'Université de Montréal.

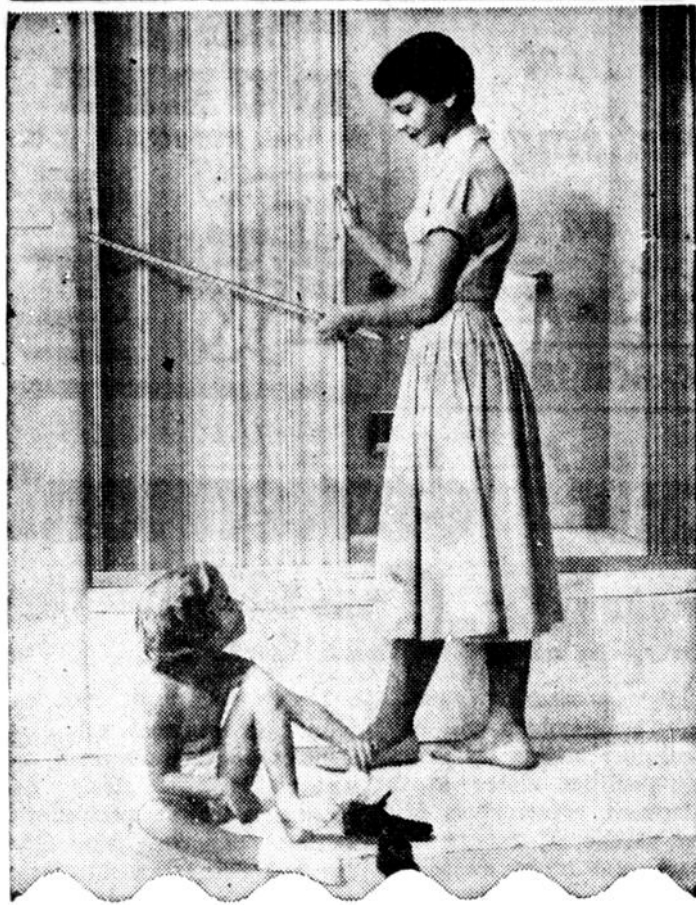
AVIS
LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LONGUEUIL
tiendra sa 14e assemblée générale annuelle
LUNDI, LE 24 MARS 1958
à 8h. 30 p.m. à la Maison des Oeuvres

CORDIALE INVITATION A TOUS LES SOCIÉTAIRES ET A TOUS CEUX QUI DESIRENT SE RENSEIGNER SUR LA CAISSE POPULAIRE

Intérêt sur épargne 3%

vente. Alias Pepin Automobiles Limitée

MEME QUAND VOUS AUREZ VU NOTRE GRANDE VENTE, VOUS NE CROIREZ PAS POSSIBLE DE SEMBLABLES AUBAINES — DU 15 AU 31 MARS



... here's the smart new way to modernize your bath!

tub-master

by modernfold

— A SLIDING, FOLDING SHOWER DOOR —
... the wonderful new idea for enclosing bathtubs
• Cleaner than a shower curtain • Safer than glass
• Lovelier than either

Tub-Master slides smoothly, quietly closed for luxurious, draft-free showering. Then it folds back and stays out of the way for bathing children or washing the tub.

Translucent doors that let in light, yet are NOT transparent, are made of miracle Dylene Plastic — can't shatter or splinter, no sharp corners. Aluminum frame.

Your choice of lovely colors. Fits any standard size recessed tub.

Gavard
BUILDERS SUPPLIES AND LUMBER LTD.

475 Boul. Taschereau Blvd. LAPINIERE
OR. 1-1943



PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

par GERARD BOURDEAU
270, St-Jacques-Longueuil-OR. 5-9906

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

Mercredi le 12 mars, dix-neuvième anniversaire du couronnement de Sa Sainteté le Pape Pie XII, les paroissiens sont invités à assister à la messe, à communier et à prier aux intentions du Souverain Pontife.

Intronisation du Sacré-Coeur
Dimanche prochain, à toutes

les messes, le sermon sera donné par un Père des Sacré-Coeurs.

Le sujet de son sermon sera l'intronisation du Sacré-Coeur dans les familles.

Remerciements et félicitations

Sincères remerciements et félicitations à toutes les personnes qui de près ou de loin aidèrent au succès de la dernière campagne de charité de

la paroisse St-Antoine de Longueuil.
Pèlerinage à l'Oratoire
Le pèlerinage annuel à l'Oratoire St-Joseph, organisé par les boulangeries Weston, aura lieu samedi le 15 mars.

Tous les paroissiens de la Rive-Sud sont invités à se joindre aux pèlerins pour la circonstance.

Des autobus venant de toutes les directions se rencontreront à Montréal, à 11.00 p.m. aux coins des rues Papineau et Parc Lafontaine.

A l'Oratoire, il y aura confession, messe et communion vers minuit.

ST-VINCENT-DE-PAUL, V.J.C.

Retraites paroissiales
Les retraites paroissiales commenceront dimanche prochain et seront prêchées par M. le chanoine Armand Racicot, curé de la paroisse St-Pierre-Apôtre de Longueuil.

Lundi, mardi et mercredi, retraite pour hommes et jeunes gens.

Jeudi, vendredi et samedi, retraite pour dames et jeunes filles.

Mercredi et samedi, il y aura messe et communion à 9.00 hres p.m.

ST-PIERRE-APOTRE

Mercredi soir, à 9.10 hres, une garde-malade, invitée par l'Union des Familles de Longueuil, donnera une conférence sur la médecine.

Cette conférence aura lieu dans la salle de l'école Catherine Primot, entrée rue Ste-Catherine.

Vaccin Salk

Jeudi, à 3.00 hres, il y aura inoculation du Vaccin Salk, au sous-sol de l'église.

Quête des Quatre-Temps

A toutes les messes, dimanche prochain, il y aura quête spéciale appelée quête des Quatre-Temps.

Tous les paroissiens seront appelés à faire leur part à cette occasion.

Partis de caris

La troupe scout de St-Pierre-Apôtre organise une partie de cartes pour le 20 mars prochain. Cette soirée aura lieu au sous-sol de l'église, et de nombreux prix seront distribués.

NOTRE-DAME-DE-FATIMA, V.J.C.

Durant le carême, il y a récitation du chapelet le mardi soir à 7.30 hres, et Chemin de Croix le vendredi soir également à 7.30 hres.

Tous les paroissiens sont invités à suivre ces pieux exercices.

Sur semaine, la messe du matin a lieu à 7.30 hres et le dimanche, il y a quatre messes: 8.00, 9.30 grand'messe, 11.00, et midi.

Merçi aux paroissiens

Grand merci aux paroissiens qui ont aidé à préparer un chaleureux accueil à Son Excellence Monseigneur l'évêque lors de son passage pour la Confirmation.

LAPRAIRIE

Retraite fermée pour deux semaines, du 14 au 16 mars, et retraite fermée pour hommes et jeunes gens du 17 au 19 mars. Pour réservations s'adresser au presbytère.

re-Apôtre organise une partie de cartes pour le 20 mars prochain. Cette soirée aura lieu au sous-sol de l'église, et de nombreux prix seront distribués.

NOTRE-DAME-DE-FATIMA, V.J.C.

Durant le carême, il y a récitation du chapelet le mardi soir à 7.30 hres, et Chemin de Croix le vendredi soir également à 7.30 hres.

Tous les paroissiens sont invités à suivre ces pieux exercices.

Sur semaine, la messe du matin a lieu à 7.30 hres et le dimanche, il y a quatre messes: 8.00, 9.30 grand'messe, 11.00, et midi.

Merçi aux paroissiens

Grand merci aux paroissiens qui ont aidé à préparer un chaleureux accueil à Son Excellence Monseigneur l'évêque lors de son passage pour la Confirmation.

LAPRAIRIE

Retraite fermée pour deux semaines, du 14 au 16 mars, et retraite fermée pour hommes et jeunes gens du 17 au 19 mars. Pour réservations s'adresser au presbytère.

re-Apôtre organise une partie de cartes pour le 20 mars prochain. Cette soirée aura lieu au sous-sol de l'église, et de nombreux prix seront distribués.

NOTRE-DAME-DE-FATIMA, V.J.C.

Durant le carême, il y a récitation du chapelet le mardi soir à 7.30 hres, et Chemin de Croix le vendredi soir également à 7.30 hres.

Tous les paroissiens sont invités à suivre ces pieux exercices.

Sur semaine, la messe du matin a lieu à 7.30 hres et le dimanche, il y a quatre messes: 8.00, 9.30 grand'messe, 11.00, et midi.

Merçi aux paroissiens

Grand merci aux paroissiens qui ont aidé à préparer un chaleureux accueil à Son Excellence Monseigneur l'évêque lors de son passage pour la Confirmation.

LAPRAIRIE

Retraite fermée pour deux semaines, du 14 au 16 mars, et retraite fermée pour hommes et jeunes gens du 17 au 19 mars. Pour réservations s'adresser au presbytère.

re-Apôtre organise une partie de cartes pour le 20 mars prochain. Cette soirée aura lieu au sous-sol de l'église, et de nombreux prix seront distribués.

NOTRE-DAME-DE-FATIMA, V.J.C.

Durant le carême, il y a récitation du chapelet le mardi soir à 7.30 hres, et Chemin de Croix le vendredi soir également à 7.30 hres.

Tous les paroissiens sont invités à suivre ces pieux exercices.

Sur semaine, la messe du matin a lieu à 7.30 hres et le dimanche, il y a quatre messes: 8.00, 9.30 grand'messe, 11.00, et midi.

Merçi aux paroissiens

Grand merci aux paroissiens qui ont aidé à préparer un chaleureux accueil à Son Excellence Monseigneur l'évêque lors de son passage pour la Confirmation.

LAPRAIRIE

Retraite fermée pour deux semaines, du 14 au 16 mars, et retraite fermée pour hommes et jeunes gens du 17 au 19 mars. Pour réservations s'adresser au presbytère.

Lioness News

The regular monthly meeting of the Lioness Club of St. Lambert, was held Feb. 27 at LaBarre Hotel. Seated at the Head Table with President Nancy Cogan were members of the executive, Jean Poulton, Lorraine Thwing Lucette Martin, Norma Shufelt Lilyan Nyveen.

This was a regular business meeting, and French night.

Welfare Chairman, Mar Cross, advised that clothing had been supplied to the Lions for several of their welfare cases.

old Pete Savage, a bright young lad who is learning the dry cleaning industry from the ground up at Parker's St. Denis St. plant in St. Lambert was busily engaged in cleaning out the pockets of garments being readied for the big modern vats of special solvents, when all of a sudden he detected an enormous bulge in the rear pocket of a pair of sport trousers in the heap. Digging into the pocket he came up with a wad that would choke an ox. First impression was that it was stage money, but, lo and behold, it turned out to be a stack of hundreds, fifties, twenties and tens in U.S. currency, adding up to the devastating sum of \$820, real more money than either your reporter or, the surprised young technician had clamped eyes on in many a moon.

Dry-Cleaning Apprentice Finds \$820 In Customer's Trousers

Your on-the-Spot Courier reporter actually saw it happen last Tuesday afternoon. 19 year

old Pete Savage, a bright young lad who is learning the dry cleaning industry from the ground up at Parker's St. Denis St. plant in St. Lambert was busily engaged in cleaning out the pockets of garments being readied for the big modern vats of special solvents, when all of a sudden he detected an enormous bulge in the rear pocket of a pair of sport trousers in the heap. Digging into the pocket he came up with a wad that would choke an ox. First impression was that it was stage money, but, lo and behold, it turned out to be a stack of hundreds, fifties, twenties and tens in U.S. currency, adding up to the devastating sum of \$820, real more money than either your reporter or, the surprised young technician had clamped eyes on in many a moon.

When the moment of astonishment and disbelief had passed, young Savage headed straight for the stack of filed cards that would give him the information he sought. A hurry-up phone call and he had the owner on the wire, and a few minutes later a grateful customer picked up his 3 and departed, but not before peeling off one of the bills of larger denomination and handing it to young Savage as a slight tribute to his integrity.

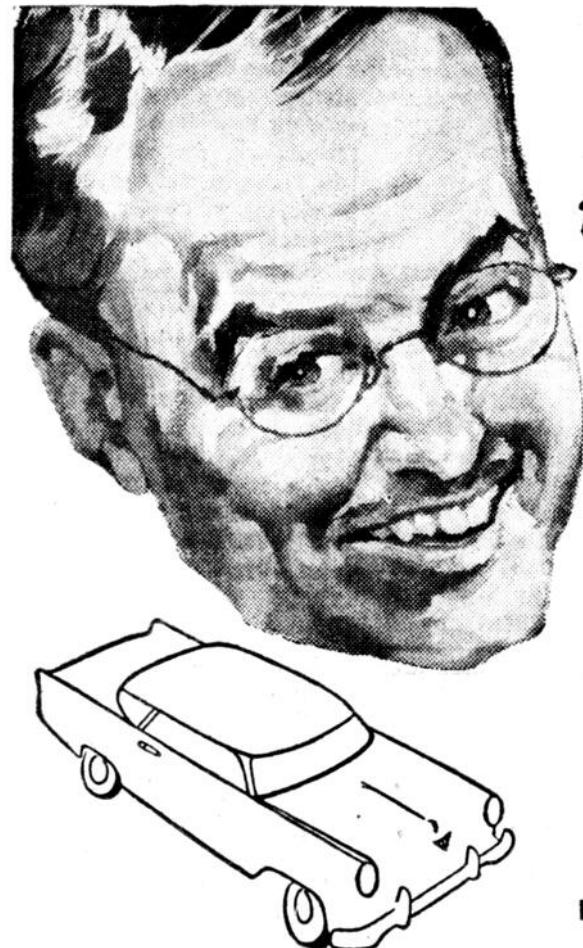
Just another example of the wisdom of doing business, when

re-Apôtre organise une partie de cartes pour le 20 mars prochain. Cette soirée aura lieu au sous-sol de l'église, et de nombreux prix seront distribués.

LA Corporation DE CREDIT DE LA RIVE SUD

74A, rue St-Charles ouest LONGUEUIL
OR. 4-6217

VENTE - VENTE - VENTE
du 15 au 31 mars
Elle s'en vient... Ne la manquez pas...
Abias Pepin Automobiles Limitée



for **CONVENIENCE** and **CONFIDENCE...**

I.A.C. MERIT PLAN

The fact that Canadians keep using the I.A.C. MERIT PLAN again and again speaks for the confidence they have in this most used of all finance plans in Canada.

Watch your budget when you buy "on time". Avoid "easy terms" and "low down payment" financing — they're more costly in the end.

See your **MERIT PLAN** dealer: He'll recommend the best terms for you.

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED
Sponsors of Canada's Most Used Time Purchase Plan

BOEUF DE L'OUEST SEULEMENT

SIRLOIN DESSOSE 8-10 lbs	LB 69¢
Rôti de ronde désossé 6 A 8 LB	lb 59¢ Boneless round roast 6 TO 8 POUNDS
Filet de boeuf de l'ouest tendre Toutes pesanteurs	lb 69¢ Spencer Steak by piece All weights
Croupe de boeuf ENVIRON 12 LB	lb 59¢ Rump Roast TRIMMED
Rôti haut côté (8 à 10 lb.)	lb 39¢
Epaule de boeuf (12 à 14 lb.)	lb 39¢

Marché No 1 2 lbs tranchées de porc (Sliced Pork) 2 lbs chops de veau (Veal) 2 lbs de steak haché (minced) 2 lbs de steak délicatise (cube) 2 lbs saucisses fraîches (Sausages)	Marché No 2 4 lbs Rôti de boeuf (ou 3 lbs R. de porc) 2 poulets à rôtir de 3 lbs chacun (Roasting chickens 3 lbs each) ou 4 lbs de fesse de veau 2 lbs de steak tendre 2 lbs de steak haché (minced steak) 2 lbs de saucisses fraîches (sausages)
---	---

\$4.99 **\$5.99**

Marché No 3 4 lbs rôti de boeuf (ou 3 lbs Rôti de porc) 4 lbs de rôti de veau désossé (Roast Veal) ou Poulet dépecé (or chicken) 2 lbs de steak tendre (steak) 3 lbs de steak haché (minced steak) ou 2 lbs de chops de veau 2 lbs de saucisse 4 lbs de boeuf à bouillir (Boiling Beef stewing)	Marché No 4 3 lbs de jambon (Pic Nic Ham) 4 lbs de rôti de boeuf (Beef Roast) 4 lbs de poulet pour rôtir (Roasting Chickens) 4 lbs de rôti de porc frais (Pork Roast) 3 lbs de rôti de veau Roast of Veal	Marché No 5 4 lbs de poule (boiling fow) ou 2 lbs de chops de veau 2 lbs de steak (Steak) 2 lbs saucisses (sausages) 2 lbs de viande hachée (Minced Meat) 2 lbs de boudin (Blood Pudding) 2 lbs de foie de lard (Pork liver)
--	---	---

\$6.99 **\$7.99** **\$4.89**

BOEUF HACHE 4 lb	1.00
STEAK HACHE 3 lb	1.00
DINDES Grade A — éviscérés 12 à 15 LBS	lb 55¢
POULES Grade A — 4 lbs environ	lb 29¢
POULET DEPECE	lb 39¢
POULET VIDE — Grade A ROASTING CHICKEN Eviscerated	lb 49¢
DINDES VIDE Grade A 16 lbs et plus	49¢

Marché No 6

4 lbs de rôti de boeuf ou 3 lb de porc	
4 lb de poulet pour rôtir ou	
4 lb rôti de veau (Roast Veal)	
4 lbs de boeuf à bouillir ou agneau (Boiling Beef or Stewing Lamb)	
2 lb de saucisses (sausages)	
2 lb de steak tendre (Tender Steak)	
2 lb de steak haché (minced steak)	
2 lb de porc haché (minced pork)	
2 lb de Hot dogs (Frankfurters)	
2 lbs Bologna (Bologna)	

\$9.99

VEAU DE LAIT FRAIS

DEVANT (env. 10 lb)	lb 25¢
FESSE (environ 10 lb)	lb 59¢
ROULE DE VEAU	lb 45¢
FESSE DESSOSE (5 à 6 lb) gelé	lb 59¢
CHOPS DE VEAU	lb 59¢ 3 lb \$1.69
derrière 12 à 15 lbs	49c lb — Tranche épaule 3 lbs \$1.00

CITRONS	39¢ la douz	SAUCISSES	6 lb \$1.49
LEMONS		FESSE d'agneau 6 à 7 lb	lb 49c
Cornichons salés	lb 39¢	CHOPS de boeuf	lb 69c
Echalottes fraîches	3 p. 29¢		
POMMES No 1	20 lbs \$1.49		
FANCY McIntosh — MANNE			
Oranges Juteuses	3 doz 1.00		

PORC FRAIS

EPAULE	35¢
LONGE	49¢
FESSE	49¢
FLANC	39¢
TETE	8 1/2¢
HACHE	3 lbs \$1.

We give "GOLDSTAR" STAMPS

NOUS DONNONS LES TIMBRES GOLD STAR COMMANDES PAR TELEPHONE

CONSERVEZ VOS FACTURES ET NOUS LES ECHANGERONS AU MAGASIN

ALL PHONE ORDERS COUPONS WILL BE Redeemed at store only by presenting bills to cashier.

Marché INTERNATIONAL Meat Market
2010 ONTARIO EST VIANDES - PROVISIONS — BUTCHER - GROCER
LA 4-1108 — ou 09 ou 00

Livraison tous les jours à 4 p.m.
Jeudi, 1 P.M. et 4 P.M.
Vendredi et samedi continuellement.
Commandes par téléphone avant 3 p.m. la journée même, après 3 p.m., le lendemain.
Commande minimum \$3.00.

Daily delivery on South Shore at 4 p.m.
Thursday 1 p.m. and 4 p.m.
Friday and Saturday Continuous.
Phone orders before 3 o'clock will be delivered same day.
After 3 p.m., the next day.
Minimum order \$3.00.

On March 24th

Greenfield Park Will Reach Its 47th Year As a Municipal Corp.

A young and promising city.

Cut territory in 1911.

On the 24th of March the Dominion and the Commonwealth. All of us read and talk a lot these days about the problems of Nations getting along together. But how can we expect Nations to do that unless individual human beings practice it, for Nations are only composites of individuals. There will always be discouragements, but if you go at personal relationships problems with the knowledge that God intended men to dwell in good will one with another and that He will help them, you can be certain that ultimately you will achieve success in getting along with people. At the same time we need a more co-operative spirit and we look to our French-Canadian fellow citizens who have some very fine distinguished

leaders and it is from them that we English speaking residents of this Municipality expect the "Bond of Unity" and who can enunciate the truth in Language free of passion, authoritative and persuasive of French Canadian thought. It is only a free people that can hold their purpose and honour steady to a common end, and prefer the interest of mankind to any narrow interest of their own, and the very idea of the power and right of the people to establish government presupposes the duty of every individual to obey established government.

The is the centre of the Character of the citizens of Greenfield Park. The Pioneer settlers both French and English brought with them great Christian convictions, and it was through their efforts that a way was created and still is being made to unite us into one great family.

At the present time we have as Mayor, L.J. Galletti, with Aldermen E.C. Board, J.L. Kinsey, W.S. Morwood, R.A. Nor-

mand, E. Tisseur and E.H. Tombs, with Mr. J.H. Page as Secretary-Treasurer. In every successful business there are at least two partners, in this case the Council and the Taxpayer, and in its move the Council is recognizing a vital interest in sharding its business responsibilities with the people who provide the money.

The Mayor and Council urge all the residents to take still a further interest in Municipal Affairs, for we are all joint citizens of a common humanity. We all have to live together and build up a reputation now that our Town is growing and to-day with a population of 200 the Council are looking ahead for more growth. The Mayor and Council are endeavouring to translate brotherhood into hymn-anthology.

The seed of the future has been planted and there is boundless faith in further development of this energetic Town of Greenfield Park.

From the beginning they have exemplified the qualities of vision and faith coupled with the energy and determination on the Spiritual side of life. It was in their progressiveness and desire to control their own vic affairs that they cut adrift from the Old Parish of Longueuil and undertook the responsibility of local government.

The said territory is hereby detached from the Parish of Longueuil and erected into a separate municipality under the name of "The Town of Greenfield Park", comprised within the line described as follows:— A line beginning at the Western corner of Cadastral lot No. 244 on the Official Plan and Book of Reference of the Parish of Longueuil, where the boundary

line between said lot No. 244 and Lot No. 245 meets the public road called "Le Chemin Lapiniere"; thence along the South-Westerly line of said public road until it meets the boundary line between the farm of Pierre Lamarre, being the South-East part of Lot No. 225 and the remainder of lot No. 225 belonging to Michael Minogue;

thence in a North-Easterly direction along the said boundary line to where it meets the public road called "Le Chemin de la Cote Noire"; thence in a North-Westerly direction along the North-Easterly side of the last mentioned road until it meets the Boundary line between Cadastral Lots No. 233 and 228; thence following said line to

where it meets the boundary line beginning at the said Western corner of lot No. 244. And was comprised of the Farms belonging to the following gentlemen, Mercille, Lamarre, Perras, Patenaude and Minogue.

Mr. W.J. Murray was the first Mayor of the Town of Greenfield Park, and the first meeting was held on Wednesday, April 26th, 1911.

The Aldermen were G. Ball, G.A. Harding, W. MacPherson, W.A. Parker, Howard Walker and W. Lebreck with F. W. Hornsby as temporary clerk.

LOOKING FOR A TIRE BARGAIN?

Safe or sorry?...

the difference is a dollar



OUR DEAL--\$1.00 A WHEEL



as little as \$100 DOWN and \$100 A WEEK

GENE VENNE LTEE

965 TASCHEREAU BLVD MONTREAL SOUTH OR 4-6300 OR 4-6516

Business hours Monday to Friday 7 o'clock A.M. to 4 o'clock A.M. Saturday 7 o'clock A.M. till 10 o'clock P.M. Sunday 8 o'clock A.M. till 7 o'clock P.M.

Our business is Busy-BODY & PAINT-full-TIRES-ome and EXHAUSTING

Also VULCANIZING

Finis les beaux dimanches sur le perron.



Nous allons profiter de la vente fantastique qui commence le 15 mars chez...

Alias Pepin Automobiles Limitees



Tout ce que vous avez à faire, c'est d'être présent avec vos coupons de participation.

GAGNEZ! UN BEAU PRIX GRATIS!

PARTICIPEZ AU CONCOURS DU MARDI SOIR AU CENTRE D'ACHATS DE VILLE JACQUES CARTIER CHAQUE MARDI

Cadeaux, valeur jusqu'à \$70.

6 clients chanceux 6 mardis chanceux A VOTRE CENTRE

Voici de quelle façon fonctionne le concours:

A tous les mardis soirs, les marchands du Centre vous remettront un coupon numéroté avec vos achats. Pour chaque achat, un coupon vous est remis. Vous conservez une partie du coupon et vous déposez l'autre dans une boîte géante placée sur la promenade du Centre.

PARTICIPEZ AUSSI SOUVENT QUE VOUS LE DESIREZ.

LES TIRAGES SE FERONT TOUS LES MARDIS SOIRS AU CENTRE MEME.

POUR ETRE PROCLAME VAINQUEUR, LE DETENTEUR DU BILLET DOIT ETRE PRESENT LORS DU TIRAGE.

Prix de mardi prochain

Une magnifique COUTELLERIE RODGERS 26 élégants morceaux, bons pour la vie : fourchettes, couteaux, cuillères, cuillères à soupe; le tout dans le plus joli patron "FLAIR".



- Alain's Shop
- Berke's Pharmacy
- Canadian Ban of Commerce
- Charbonneau Children's Wear
- Charbonneau Linens
- D'Alair's
- Debonnaire Men's Clothing
- Handy Andy
- Harrison's Famous Fabrics
- Laura Sord Candy Shops
- Lewis & Sons
- Lopina Barber Shop
- Maison de Choix
- Mary Morgan Shop
- Pratt Hardware & Lumber
- Princey Shops
- Rifeman's
- St. Aubin Dairy
- Silverberg's Toys
- Steinberg's
- Trans-Canada Shoe
- United Glass Store
- United 5 to 51 Store
- Wise Brothers
- Woolworth's

A TOUTES LES SEMAINES — UN MARDI CHANCEUX UN AUTRE PRIX D'UNE VALEUR JUSQU'A \$70.00



Pour un parti **PROGRESSIF**
 Pour un programme **CONSERVATEUR** de nos richesses
 Pour une répartition **LIBERALE** de ces richesses

Votez SOCIAL DEMOCRATE

Dr. JACQUES FERRON

candidat officiel

Cette annonce est payée par l'organisation du Parti Social Démocrate

Les Colonnes du Prof DIM

Extrait du journal "L'Impartial" de Longueuil, numéro du jeudi, 25 février 1886.

C'est en faisant le ménage dans les voûtes de l'Hôtel de ville de Jacques-Cartier que deux bons amis MM. Lucien Beauvais, secrétaire adjoint de la Cité, et Jacques Turcotte, pale-maitre, ont exhumé de fort vieux documents qui s'ajoutent aux archives de la ville. Des copies jaunies et poussiéreuses du journal "L'Impartial" qui était publié par J.-B. Rouillard au 38 rue St-Charles à Longueuil de même que celle du Montreal Daily Post qui venait du 761 Craig à Montréal ainsi que des documents électoraux signés Pierre Brail, 1886, sont autant de vieux documents, fort précieux dans l'histoire de la Rive sud, que nous conserverons comme un héritage venant de ceux qui ont bâti notre pays. Comme aujourd'hui, il y avait en 1886 des politiques et des politiciens. Voici donc un article intitulé VOX POPULI qui fut publié dans l'Impartial du jeudi 25 février 1886. Cet article vient fort à propos; il illustre bien nos mœurs électorales d'hier et d'aujourd'hui...

"Les ministériels n'ont vraiment pas de chance; car c'est à peine s'ils peuvent réunir — malgré toute la peine qu'ils se donnent — quelques électeurs pour les entendre.

"La dernière réunion des hommes de l'ordre et de la tranquillité, eut lieu à Sillery. D'après les organes de Sir A.-P. Caron, il n'y avait pas moins de QUATRE CENTS PERSONNES présentes!!! Cela comprend les hommes de toutes nuances politiques. "Comme nombre, cela n'impose pas, et comme qualité...???"

"Quelle différence avec nos assemblées que ces assemblées de vils révolutionnaires, de ces inspirés

En potinant

La fièvre électorale a gagné le comté de Longueuil comme tout le reste du pays. A la maison, à l'école, au restaurant, dans la rue, on ne parle plus que politique. Les par-sons vont bon train et favorisent tous, cette année, le candidat Progressiste-Conservateur, M. Pierre Sévigny. Dans un club bien connu de Longueuil, on parle même que la majorité de M. Sévigny va s'en aller en augmentant.

A Ville Jacques-Cartier, il y a eu un poll "Gallup" qui donne à ce dernier plus de 70% du vote. Tous les vétérans se souviennent de leur camarade d'armée et travaillent ferme pour son succès en reconnaissance de son service militaire tout à fait remarquable lors de la dernière guerre. A Ville Lemoyne, l'entêtement de LeMoine construction à créer des usines de sac ne rend pas le président de cette compagnie très populaire.

Qui serait le Président de cette compagnie? A Mackayville les plus chers organisateurs libéraux se rangent aux côtés de M. Sévigny ou restent bien tranquilles, ce qui n'est pas de nature à calmer des "Auguste" neufs... Ce qui se passe dans le comté de Longueuil ressemble à ce qui se passe partout ailleurs dans la province. Privés de l'énorme influence de Monsieur St-Laurent, les candidats libéraux doivent se hâter. Avant perdu l'habitude de lutter, ils ne savent plus par où commencer et tout coule autour d'eux.

Le Chef du parti libéral, M. Pearson, ou (M. PERSONNE) ne soit plus sur quel pied danser. Comme ses candidats, il est désorganisé, et cherche en vain un moyen ou un argument pour intéresser l'électorat.

La popularité de Monsieur Diefenbaker ne cesse de grandir dans le Québec. Le Chef Conservateur parle français de mieux en mieux et fait de tels progrès qu'à Chicoutimi il a parlé 10 minutes sans aucune note. On parle partout de Monsieur Sévigny comme chef du parti conservateur dans la Province de Québec.

Monsieur le Premier Ministre, ayant à la base même de son programme l'unité nationale, réalise l'importance d'un chef dynamique pour l'élément canadien-français et Monsieur Sévigny semble tout désigné.

Ce potin et celui de la semaine dernière sont préparés et payés par l'organisation de Pierre Sévigny.

MATERIAUX de CONSTRUCTION BUILDING MATERIALS



- Hardware • Cement
- Tools • Paint
- Tiles • Bricks
- Plumbing • Fireplaces
- Doors • Plaster
- Roofing Materials
- Wall Boards • Insulation
- Blown Wool • Pipes
- Quincaillerie • Ciment
- Outils • Peinture
- Tuiles • Briques
- Plomberie • Foyers
- Portes • Plâtre
- Matériaux de toiture
- Pl. murales • Insulation
- Laine soufflée • Tuyaux

PRENEZ AVANTAGE DE NOTRE PLAN BUDGETAIRE pour l'amélioration des maisons

Le crédit minimum est de \$100.00 et maximum de \$3,000.00. Ce plan permet des remboursements mensuels pour des périodes de six, douze, dix-huit, 24 ou 36 mois, selon votre choix.

TAKE ADVANTAGE OF OUR BUDGET PLAN HOME IMPROVEMENT

The minimum credit is \$100.00 and the maximum \$3,000.00. The repayment plan provides for monthly instalments over periods of six, twelve, eighteen, 24 or 36 months as you may select.

Gavard BUILDERS SUPPLIES AND LUMBER LTEE

475 Boul. Taschereau Blvd. LAPINIERE OR. 1-1943

de l'esprit du mal! "Il est vrai que nous avons le tort de tenir des assemblées paisibles, respectables, où il n'y a jamais eu de violence.

Quel contraste! "Et puis le nombre, ah! oui, le nombre avec lequel il faut compter s'est prononcé pour nous partout, et ce, en dépit de l'influence négative du gouvernement, des menées d'employés publics, de certains contracteurs, de ceux enfin, qui désirent les faveurs d'un gouvernement reconnaissant.

"Tout de même, c'est beau de voir la position grandiose que prend le peuple canadien; et son calme est majestueux comme sa force. C'est qu'il sait qu'avec le système constitutionnel qui nous régit, il ne faut rien précipiter.

"Il sait qu'il tient l'arme la plus terrible pour les gouvernements récusés. LE BULLETIN ELECTORAL. Il sait que dans quelques semaines encore, ce sera LUL le peuple, qui sera le maître absolu des destinées du pays, et il reste calme et grand.

(Note du Prof. Dim: Nos mœurs électorales n'ont guère évolué depuis 1896; voyons ce qui se passe aujourd'hui à la veille même d'une élection générale au Canada!)

C'est l'heure de la prière diocésaine

Deux grands pèlerinages organisés pour notre diocèse au cours de l'été

Tous 2 sous la présidence de Son Exc. Mgr Coderre.

Son Excellence Mgr l'Evêque de toujours en leur faveur que convie ses diocésains à passer cette année mariale sans se rapprocher de nos deux grands sanctuaires nationaux, foyers ardents de prière, de dévotion, d'intercession, de Foi et d'Espérance.

C'est le Centenaire des apparitions à Lourdes; nous ne pouvons pas tous y aller. Nous pouvons cependant tous visiter le Sanctuaire de Notre-Dame au Cap de la Madeleine. Nous irons prier la Vierge, lui demander des grâces pour notre diocèse, lui rendre nos hommages collectifs et publics.

De même, le Tricentenaire de Beauré, nous en évidence la Bonne Ste Anne, modèle des mères et protectrice de nos foyers chrétiens, qui sera heureuse d'accueillir ses dévots serviteurs et d'intercé-

VOTONS le 31 mars

PIERRE SÉVIGNY

POUR UNE MEILLEURE CIRCULATION SUR LES PONTS

Permanent Fire Brigade Set For Jacques Cartier

A permanent four-man brigade to handle minor fire outbreaks in Jacques Cartier and relieve the city's 36 policemen for other duties is proposed in a bylaw now before the city council. The police, assisted by 12 volunteer fire fighters, now constitute the fire department.

The city council has given first reading to a bylaw to set up the permanent force of three men and a captain and reduce the number of volunteers from 12 to nine.

Capt. J. J. DeDlage described the move to set up a permanent force, as "a step in the

Poncifs, manuels et insignes des S.S.J.B. du diocèse de St-Jean

L'on nous a informé que de- puis quelques années, certaines sections ont pris l'habitude, tant dans le diocèse de St-Jean, qu'ailleurs dans la pro-

vince de Québec, de remettre à chaque nouveau membre le manuel des S.S.J.B. et également dans certains cas, le bouton-insigne de la Fédération.

Nous félicitons les sections qui ont adopté cette louable coutume et nous encourageons les autres sections à les imiter. En somme, une société St-Jean-Baptiste n'est pas une association formée dans le but de ramasser de l'argent, mais plutôt d'assurer l'épanouissement de notre groupement dans tous les domaines, aussi,

PROGRAMME: 22 juin: 11.00 hrs. a.m. Messe par Son Excellence Mgr Coderre; 2.30 hrs. p.m. Procession du Rosaire, etc. 24 août: 12.30 hrs. p.m. Mes-

nous croyons que l'on ne devrait négliger aucune occasion de s'extérioriser et de s'afficher ouvertement. C'est un moyen intelligent de propagande et l'indice d'un patriotisme franc.

Si les finances de certaines sections le leur permettent pas ce geste nous croyons que la modique somme de 40 sous pour le bouton insigne et de 20 sous environ pour le Poncif

SSJB, dont les participants au récent congrès diocésain de Longueuil ont reçu un spécimen, ne représentant certes pas un déboursé prohibitif pour chaque nouveau sociétaire, qu'ils ne puissent se permettre cette dépense.

Nous encourageons les dirigeants de nos diverses sections à prendre les mesures pour s'afficher ouvertement et le

(Suite à la page 14)

The Lion and the Oxen

In union, there is strength. The fable of the Lion and the Oxen illustrates this lesson very forcibly. As long as the three Oxen stayed together, the Lion dared not attack. But 'the king of beasts' sowed division and jealousy amongst his adversaries, and they separated. It was then easy for the Lion to attack and destroy them one by one.

In Sun Life, also, there is strength. When you become a policyholder of this great international company, you become one of a group of farsighted men and women — the holders of two million policies and group certificates in 25 countries — who protect their families and themselves against an uncertain future through the medium of life insurance.

Why not discuss your life insurance problems with me today? You will be under no obligation.

CEDRIC "SID" KAZMER

OFFICE HOME

UN. 6-8411 OR. 1-0702

SUN LIFE OF CANADA

TOUT EST EN BRANLE CHEZ

Abias Pepin Automobiles Limitées

ON ORGANISE UNE VENTE FORMIDABLE DE VOITURES USAGÉES QUI DEBUTERA LE 15 MARS

A bon compte...une voiture de grande classe



C'est la plus grande réussite jamais réalisée par Ford! La plus avantageuse de toutes les voitures, qu'on vous offre pourtant au traditionnel bas prix Ford.

Les qualités associées aux voitures de grande classe sont incorporées au cœur même de la Ford: sa structure. Le cadre évasé au milieu permet d'installer les occupants à l'intérieur des longorons, pour plus de confort et de stabilité. La Ford "58" offre aussi un surcroît d'économie. L'alimentation de précision du moteur V-8 Interceptor, combinée à la nouvelle trans-

mission Cruise-O-Matic, permet d'épargner jusqu'à 15% de chaque dollar d'essence. Mais ce n'est pas tout. Ford offre encore le modèle le moins coûteux parmi les trois marques de voitures à bas prix. Venez sans tarder voir la Ford "58".

Puissance plus souple moyennant moins d'essence, grâce au tout nouveau moteur V-8 Interceptor de 303 CV à alimentation de précision — un système exclusif de carburation, d'alimentation et de combustion.

La FORD "58"

6-cyl. ou V-8...une merveille de conduite

VOYEZ UN VENDEUR



Au pont de la Tour de Londres. La Fairlane 500 de 1958, consacrée par un triomphal tour du monde.

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et disponibles moyennant supplément dans d'autres.)

BREARD AUTOMOBILE INC.

864 VICTORIA

MONTREAL SUD

OR. 4-6288

POUR VOUS **Mesdames**



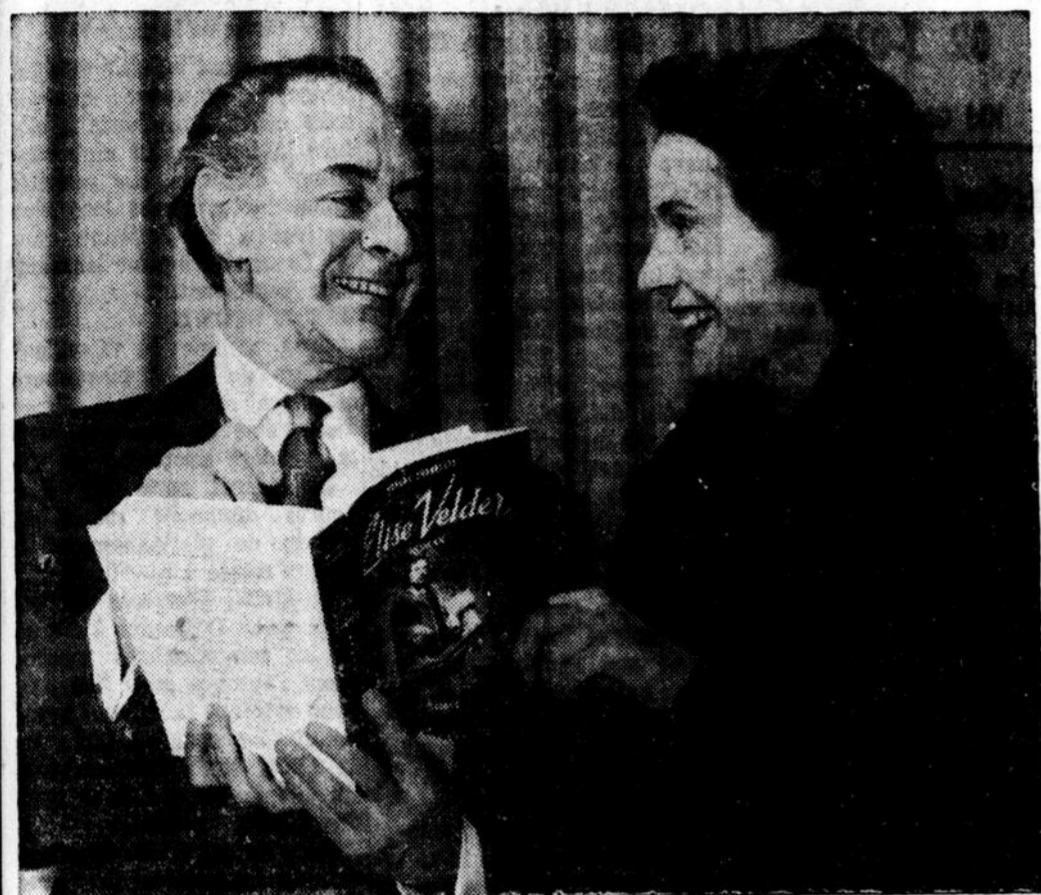
MEANDERING WITH MIRIAM

WHAT TO DO THIS WEEK!

Last week as part of Education Week, the St. Lambert Elementary School opened up the children's gym classes to the public. Parents thus had an opportunity to see what is being taught in gym including competitive team games and calisthenics. We were impressed by the difference in approach to gymnastics taught to the girls as opposed to the

boys. The girls performed with graceful movements but the boys' work seemed to require more muscle, yet not more precision. It was an excellent display, and Miss Phyllis Powell is to be congratulated on her capable handling of the classes. The accompanist at the piano was Mrs. Jones.

While with the school and its activities, we would like to remind you of the Easter Fashion Show to be presented by the St. Lambert Home and School Association at the Chambly County High School gymnasium on Thursday March 13th at 8.30 p.m. The proceeds will be spent on books for the class libraries.



LES EDITEURS DE ROBERT CHOQUETTE, poète, romancier et auteur de la populaire émission télévisée "La Pension Velder", reçoivent cette semaine en son honneur, à l'occasion du lancement de son dernier livre "Elise Velder". Cette oeuvre, comme l'émission télévisée d'ailleurs, dépeint la vie quotidienne dans une pension de famille à Montréal. Présentée, l'an dernier, à la série "Question", au réseau français de Radio-Canada, l'émission recut un accueil si chaleureux de la part des téléspectateurs qu'il fut décidé d'en faire cette année un programme hebdomadaire, sous le titre de "La Pension Velder". On voit ici M. Choquette, autographeant la première copie de son livre pour Françoise Faucher qui interprète le rôle d'Elise à la télévision.

Le Jeune Commerce de Longueuil présentera une grande parade de modes à l'Externat, le 17 avril

Une réalisation du comité féminin, présidé par Mlle Hélène Riding — Mlle Gisèle Goyette, responsable de l'organisation.

Cette année encore, le Comité féminin du Jeune Commerce de Longueuil organise, avec le succès remporté par

la Parade de l'an dernier, la Présidente du Comité, Mlle Hélène Riding, a décidé de mettre en branle l'organisation d'une autre parade de modes. On se souvient que l'an dernier, le défilé présentait les créations de René Baron, Haut-Couturier de Longueuil, créations hautement appréciées du public.

Le Comité Féminin a décidé de modifier quelque peu la tenue du défilé en sens que les modèles porteront pour cette occasion des robes et costumes de toute dernière ligne mais dont les prix seront accessibles au grand public. Mlle Gisèle Goyette, responsable de l'organisation, a confié la préparation du défilé à une maison bien connue.

Les dames et demoiselles seront ravies d'admirer les jolis imprimés, tant appréciés au printemps ainsi que des robes à effet ballon qui marquent une des plus nouvelles tendances de la mode canadienne. Sans oublier la fameuse robe-chemise (ou robe-sac) qui deviendra peut-être au cours de l'été très populaire, s'il faut en juger par les demandes actuelles. Cette nouvelle robe semble rencontrer le goût de la majorité de la gent féminine puisqu'elle peut se porter telle quelle, ou avec ceinture.

Le drapé, qu'on avait quelque peu négligé quelque temps revient cette année plus gracieux et plus élégant que jamais. A remarquer cette année, l'encolure de plus en plus

The Robert Simpson Co. will provide the fashions and accessories, and tickets are available from pupils of the schools.

Public Speaking Finals

The finalists in the public speaking contest in Grades six and seven will compete for honors this week. The boys and girls who have reached the finals have painstakingly composed a number of interesting and amusing speeches and parents should make a special effort to attend the finals to be held in the St. Lambert Elementary School gymnasium on Friday March 14th at 2 p.m.

On the 17th of March at 8.15 p.m., at the Chambly County High School the Catholic Women's League will hold their Annual St. Patrick's Day Card Party. Beautiful door prizes will be given away and refreshments will be served.

The Tuesday Musical Club announces its Chamber Music evening to be held on March 18th at 8.30 p.m. in the St. Lambert United Church Memorial Hall.

Dupont of Canada will stage their big Fashion Show at the Montreal South United Church on St. Helen Street on March 19th at 8.30 p.m.

For an evening of sheer enjoyment, there is the St. Lambert Thespians' "See How they Run", a comedy in three acts which may be seen Thursday, Friday and Saturday, the 20th, 21st and 22nd of March in the Elementary School gymnasium at 8.30 p.m. Judging from a rehearsal last week, the cast is ready to give a good show

and you'll see them "running" in this hilarious comedy by Philip King. The proceeds will go to the Association for the Help to Retarded Children.

ROYAL THEATRE

Jacques-Cartier
JEU - VEN - SAM.
MARCH 13-14-15 MARS
THUR. - FRID. - SAT.
A KISS BEFORE DYING
(COLOR - CINEMASCOPE)
ROBERT WAGNER - JEFFREY HUNTER
YOUNG STRANGER
JAMES MACARTHUR - KIM HUNTER
(CARTOON)
DIM. - LUN. - MAR.
MARCH 16-17-18 MARS
SUN. - MON. - TUES.
LA CUISINE DES ANGES
(COLOR - VISTA-VISION)
HUMPHREY BOGART - JOAN BENNET
TARZAN et les AMAZONES
JOHNNY WEISMULLER - BRENDA JOYCE
(CARTOON)

Théâtre VOX
575 Chemin Ste-Foy
Jacques-Cartier
JEU - VEN - SAM.
MARCH 13-14-15 MARS
THURS. - FRI. - SAT.
"Joe Butterfly"
(Cinémascopie - Technicolor)
AUDIE MURPHY - GEORGE NADER
- AUSSI -
"Thunder Over Arizona"
(TRUCOLOR)
SKIP HOMEIER - KRISTINE MILLER
DIM. - LUN. - MAR.
MARCH 16-17-18 MARS
SUN. - MON. - TUES.
"Le démon des eaux troubles"
(CINEMASCOPE)
RICHARD WIDMARK - BELLA DARVI
- AUSSI -
"Bas les masques"
(TECHNICOLOR)
HUMPHREY BOGART - KIM HUNTER

Thespians Stage Another Parr Production

Tickets are now on sale

Again the now well-known Parrs, Pat and Art, have teamed up as Production and Stage Managers for the Thespians' 17th major play "SEE HOW THEY RUN". With orders from Director Templeton to cut all expenses to a minimum in order to give the highest proceeds possible to the Association for the Help of Retarded Children (Que.) Inc., Mrs. Parr has had to hand-pick her Production staff to get the most with the least. To do this, she has chosen both old hands and helpful newcomers, to get the results for which the Thespians are noted.

In the Thespians - experienced category, we have Eleanor Linney doing the lighting, make-up advisors Miriam Armstrong and Dorothy Richards, Madeline Henry on props and Mrs. Neale putting in a stitch in time on the costumes. Our new hands are notably headed by Karen Jensen, our capable Business Manager (phone OR 1-8550 for tickets) and her two fine assistants Peggy Combes and Margaret Gibson. John Gibson has consented to do our music and sound effects, while a new couple to the Group Dennis and Pat Reeves are helping with lighting and prompting respectively. Still more talented newcomers are Margaret Robert who is teaming up with Madeline on props and Helen Clarke who is running around getting measurements for the different costumes needed especially for the men. Nancy Morrison is assisting Director Templeton as script girl and Monique Larière and Elizabeth Morris are prompters. Pat, Monique and Elizabeth all hope their work

will be completed by the time March 20, 21 and 22 roll around, and judging by last week's rehearsals, they won't be needed much longer. The cast are all fitting into their roles well, and by the time this paper reaches the public, the "No Books" order will have been given.

The cast stars newcomer Cathy Miller and Clark Lewis but actually all the actors and actresses have important roles as the play could not be any where near complete without such stalwarts as Henry Hore playing The Vicar and Geoffrey Cane as Rev. Humphreys. Ida the maid is another "gem" and is played by Kaye Cane while Ruth and Roger Marshall are Miss Skillon and The Bishop.

We are pleased to note that ticket sales are very good and that they are being turned into the box office quickly so if you have not taken the time out to exchange your interim tickets yet, if you want good seats, please do so immediately. Just for the record, tickets may be purchased from

all members of the Thespians or call OR 1-2702 or OR 1-3378 or better still why not trot down to Tobin's Variety Store on Victoria Ave. in St. Lambert any time from Monday to Saturday, day or evening and buy and exchange your tickets all at one time.

SEE YOU AT THE PLAY

Cinéma DIEPPE

MONTREAL-SUD
THURS. - FRI. - SAT.
MARCH 13-14-15 MARS
JEU. - VEN. - SAM.

"OASIS"
(CINEMASCOPE)
Pierre Brasseur, Michèle Morgan

"Rock All Night"
(TECHNICOLOR)
Dick Miller, Abbey Balton and The Platters

DIM. - LUN. - MAR.
MARCH 16-17-18 MARS
SUN. - MON. - TUES.

"Boulevard de Paris"
(TECHNICOLOR)
Steve Forest, Ann Baxter

"La terre de Pharaon"
(TECHNICOLOR)
Jack Hawkins, Joan Collins

VIMY
1910 BOUL. TASCHEREAU
Stationnement pour 150 autos
OR. 1-4141

MER. - JEU. - VEN. - SAM.
MARCH 12-13-14-15 MARS
WED. - THU. - FRI. - SAT.

"Le dernier Pont"
avec BERNARD WICKI - MARIA SCHELL
- AUSSI -
Traversons la Manche
(COULEURS)
avec ESTHER WILLIAMS - FERNANDO LAMAS
(CARTOON)

SUN. - MON. - TUES.
MARCH 16-17-18 MARS
DIM. - LUN. - MAR.

"NIAGARA"
(COULEURS)
avec JOSEPH COTTEN - MARILYN MUNROE
- AUSSI -

"Pavillon du Combat"
avec STERLING HAYDEN - ALEXIS SMITH
(CARTOON)

Venez jouer aux cartes avec les Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle de la section de Longueuil invitent la population à une grande partie de cartes, mardi à 8 heures à la Maison des Oeuvres, rue St-Charles à Longueuil. Les profits de cette organisation sont au profit des Filles d'Isabelle.

LAVEZ VOS LAINAGES FINS EN TOUTE SURETE AVEC ZERO



Spécialement fabriqué pour laver les lainages fins. Avec Zero, les gilets en tricot, les vêtements de bébé et les couvertures se lavent merveilleusement nettes et restent souples. Pas de rétrécissement. Aussi très économique!

Pharmacie ST-CHARLES
JONCAS & FILS ENR.
111 ouest, St-Charles
OR. 4-6201
LONGUEUIL

VOYEZ D'ABORD F. ST-MARTIN FOURRURES

• MANTEAUX DE TOUS GENRES TOUT FAITS OU SUR MESURES.
• NE DISEPOSEZ PAS DE VOTRE VIEUX MANTEAU.
... faites vous faire une JAQUETTE, une MANTE ou encore un BOLERIO à la toute dernière mode CHEZ

F. ST-MARTIN
FOURRURES - FURS
139 St-Thomas, Longueuil
OR. 4-6406 soir,
OR. 4-1205
Réparations - Remodelages de tous genres.



Mlle H. RIDING

que de Longueuil, le jeudi soir 17 avril à 8.30 hres.

Les billets seront en vente dès vendredi 14 mars. On peut s'en procurer chez A. Gendron Enr., 43 St-Charles O., ou encore en téléphonant aux adresses suivantes: Mlle Hélène Chenail OR 4-4787; Mme C. Archambault OR 4-2191; Mme J. Galipeau OR 4-0758; Mme Pierre Desroches OR 4-2411.

Nous vous invitons donc à ne pas tarder pour faire vos réservations. Il y aura prix de présence.



"ESSAYEZ CHEZ MILLETTE ILS L'ONT PROBABLEMENT"

FOURNAISE **Coleman**

\$109.

offerte à l'encan hollandais

(le prix est réduit de \$2.00 par jour jusqu'au dernier enchérisseur qui l'achètera)

THOMAS MILLETTE ENR.
CHS.-ED. MILLETTE, PROP.
OR. 4-6271
LONGUEUIL

Que calcules-tu, mon mari?

Je vérifie mes économies car la semaine prochaine, s'offre à nous, la grande vente de l'année chez...

Abias Pepin Automobiles Limitée

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL
AVALON
SHOW PLACE OF LONGUEUIL

MERCREDI A SAMEDI WEDNESDAY TO SATURDAY
MARCH 12-13-14-15 MARS

UNIVERSAL-INTERNATIONAL Presents
JAMES STEWART AUDIE MURPHY

THE SAGA OF THE McLAINE BROTHERS!

TECHNICOLOR

NIGHT PASSAGE

CO-STARRING **DAN DURYEA DIANNE FOSTER**
ELAINE STEWART BRANDON DEWILDE with JAY C. FLIPPEN

Plus : — ERROL FLYNN
In — "THE BIG POODLE"

DIMANCHE A MARDI SUNDAY TO TUESDAY
MARCH 16-17-18 MARS

THE 7th SIN
IN CINEMASCOPE
STARRING ELEANOR PARKER
PLUS : — THE CRUEL TOWER
WITH MARI BLANCHARD

LE LAXATIF IDEAL...
Bicholate LILAS

CONSTIPATION - BILIOSITE
FORMATS DE: 25 - 50 - 100 - COULEURS
En vente chez votre Pharmacien
C'EST UN PRODUIT CASGRAIN & CHARBONNEAU Ltée, MONTREAL

PHARMACIE GRANT
OR. 4-1549
Spécialité PRESCRIPTIONS nous livrons
Chocolat - Timbres Gold Star - Magazines
36 Lemoyne & Grant Longueuil
Pharmacien licencié

Fleurs fraîches
pour toutes occasions
DIRECTEMENT DE NOS SERRES
Fresh flowers
for all occasions
DIRECT FROM GREENHOUSE

G. XHIGNESSE
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal
Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal
1748, Chambly Road - Ville J.-Cartier - OR. 4-4460

Notre Guide d'Achat sur la Rive-Sud
For Best Results
READ AND USE THE WANT ADS

LES LIVRES...

"Nouvelle liturgie de la Semaine Sainte"
 L'Apostolat de la Presse, Textes latin-français des cérémonies de la vigile pascale restaurée, avec commentaires et explications. Très complet. 208 pages. — Format 7 x 4 1/2 pouces. Edition reliée.
 Unité 1.20 — Douz. 12.00 (prix net).

MISSEL QUOTIDIEN VESPERAL
 par DOM GERARD
 No 015/1053R. Unité Douz.
 Toile noire, 2.10 22.80
 tranche rouge, 2.10 22.80
 Noir, tranche rouge sous or, 2.80 28.80

LE MISSEL ROMAIN QUOTIDIEN
 DES BÉNÉDICTINS d'Hautecombe
 No 10 — Pégamoid noir, tranche rouge, 75.00
 No 21 — Mouton n., tranche rouge sous or, 99.00
 (Petite édition) Douz.
 No 80 Pégamoid noir, tranche rouge, 84.00
 No 100 Rexine noir, tranche rouge, 51.00
 No 120 Rexine noir, tranche rouge sous or, 63.00
 No 120 Rexine marron, tranche rouge sous or, 63.00

LA NUIT PASCALE
 par Charles Becker

REPARATIONS GENERALES
 VENTE et SERVICE
 • RADIOS
 • TELEVISIONS
 • MACHINES A LAVER
RAYMOND BEAUDRY
 ENR.
 37A, St-Charles O.
 Longueuil OR. 4-8888

VENDEUR FORD DEALER
 • Camions "FORD" Trucks
 • CONSUL
 • ZEPHYR SIX
 • PREFECT
 • ANGLIA

BREARD AUTOMOBILE Inc.
 864 Victoria Montréal-Sud OR. 4-6288

1758 Westgate TELEPHONE :
 Ville Jacques-Cartier OR. 4-9854
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
ECONOMIC
 CO. LTD
 OUVRAGE GARANTI - MEILLEUR MARCHÉ SUR RIVE-SUD
 COUVERTURES DE TOUS GENRES
 METAL EN FEUILLES
 Plan budgétaire, 36 mois pour payer. - Estimation gratuite

MANUFACTURIER DE
 Portes - Châssis - Armoires
 Nous nous rendons prendre les mesures sur commande.
 SPECIALITE : PLATE GLASS
 SUR DEMANDE, NOUS IRONS CHERCHER LES CHASSIS POUR VITRER, SANS CHARGE SUPPLEMENTAIRE.
 Vendeur autorisé de peinture SCARFE
 Toute livraison est à nos frais
A. Déry & Fils
 PORTES - CHASSIS - ARMOIRES
 1405 St-Alexandre Ville Jacques-Cartier OR. 5-7258

All makes MUFFLERS
Free Installation
 "HEAVY DUTY" à double paroi
 Produit de qualité supérieure
CHEVROLET
 '48 à '50 9.50 '52 - '53 10.45
 '54-'55-'56 13.
FORD
 '42 à '54 12.40 '55 - '56 15.45
 PLYMOUTH-DODGE 6 cyl. transmission standard 14.60
 DODGE - PLYMOUTH - DE SOTO - CHRYSLER
 8 cylindres - prix du dépositaire
GARANTIE POUR 1 AN
INSTALLATION GRATUITE
Allie Auto Parts Ltd
 890, Curé Poirier, OR 4-2464
 VILLE JACQUES-CARTIER
 OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'À 10 HEURES

éclair 4.75 54.00
 No 1302-428—Cuir marron, marbré, avec ornements, tranche dorée 5.00 57.00

MISSEL-VESPERAL DES QUATRE SAISONS
 par l'abbé E. BOURCEAU
 Quatre volumes, de format comode, 3 x 5 pouces, de 900 pages chacun.
 Unité Douz.
 No 1303R. Toile noire, tranche rouge, 8.00 90.00

MISSEL VESPERAL ET RITUEL
 par le Rev. Père M. Riquet, S.J. Unité Douz.
 No 1303-231—Toile noire, tranche rouge, \$1.60 \$18.00
 No 1303-310—Lmt. cuir, tranche dorée 2.25 25.20

Misael Vesperal
 par les abbés A. GUTHAIM et H. SUTYN Douz.
 No 1290-231—Toile, tranche rouge 15.00
 No 1290-302—Cuir, tranche dorée 21.00

UN'AUTRE BONNE OCCASION : RITUEL latin-français (Edition NAME)
 No 70-254—Toile noire, tranche rouge 1.80
 remise spéciale 20%

FAITES-VOUS APTRES DE LA BONNE PRESSE
 ENCOURAGEZ L'EXCELLENT APOSTOLAT DES MOYENS MODERNES.

TOUT EN FAIT DE MEUBLES
 d'accessoires électriques ET DEPOSITAIRE
 • GENERAL ELECTRIC
 • ADMIRAL
 • MARCONI
 • FINDLAY
 • CONNOR

ROLAND GENDREAU
 1290 Chemin Chambly OR. 4-8642
 Ville Jacques-Cartier

ATTENTION AUTOMOBILISTES
 Epargnez en "le faisant vous-même". Echangez votre générateur ou starter défectueux pour un remis à neuf.
 Produit de 1935-1949 \$5.00
 Produit de 1949-1956 \$8.00

Différentiels, transmissions usagées 1935-49 \$10 à \$15; '49-'55 (\$25 à \$30). — Transmissions reconditionnées '35-'49 (\$20); '49-'56 (\$35).
 Toutes parties usagées sont garanties
PELOQUIN
 Used Auto Part.
 224 Hémond
 Fatimo OR. 7-3151

VITRE DOMINIQUE GLASS
 VITRAGE GENERAL
 141 ouest COTEAU-ROUGE OR. 4-7057
 JACQUES-CARTIER

G. SABOURIN EBENISTE CABINET MAKER
 • Meubles faits sur commande
 • Réparation, remodelage et finition de tout genre de meubles
 • Ornerie
 • Répar. pellicules and all kind of finishing
 1163 Tiffin Road, OR 7-1878

Aménagement général TELEVISION POELES REFRIGERATEURS
B. COTE INC.
 106 St-Louis — LEMOYNE OR. 1-1953 - 54
 Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 hres p.m.

STAIR CASE RAILING FIRE ESCAPE MARQUEE FENCE
South Ornamental Iron Works REG'D
OR 6-2525
 R. PREVOST
 SPRINGFIELD PARK CHAMBLY COUNTY

SANTE et LOISIRS PAR NADEAU PAPINEAU
 propagandiste de la Commission Diocésaine des Loisirs.

Pour ou contre (suite 2)
 Le sujet que nous traitons présentement est le suivant: Comment organiser les loisirs dans une ville pour obtenir le meilleur rendement possible pour l'ensemble de la population; ou, plus précisément, comment doit se composer l'organisation de base des loisirs à l'échelle municipale.
 La formule mitigée que je recommandais, comprenait un Conseil des Loisirs, chargé surtout de l'administration générale et un "planning" général, divers comités d'organisation chargés, comme leur nom le dit, de maintenir et d'organiser le programme et les activités de loisirs, et un service de récréation, composé au départ d'un directeur et d'un secrétaire. Ce directeur et ce secrétaire étaient, dans le plan que j'ai présenté, à l'emploi de la municipalité.

Quelqu'un me faisait remarquer, la semaine dernière, que, si la formule est vraiment sètitée, le directeur du service de récréation et le secrétaire devraient être à l'emploi du Conseil des Loisirs, et non à celui de la ville. Autrement, la formule ne serait pas mitigée.

Après avoir réfléchi sur le sujet et avoir fait quelques lectures supplémentaires, j'en suis venu à la conclusion, que la formule de loisirs soit vraiment mitigée, il faudrait en effet que le directeur et le secrétaire soient à l'emploi du Conseil des Loisirs. Je remercie donc la personne concernée de son intéressante mise au point et j'en profite pour signaler à tous les lecteurs de cette chronique que leurs suggestions sont toujours les bienvenues.

Essayons maintenant de préciser la fonction du Conseil des Loisirs, des divers comités d'organisation, et du service de récréation. Disons tout d'abord que le rôle et la fonction de ces trois organismes, et on peut les appeler ainsi, sont interdépendants; plus on donnera de latitude et de liberté à l'un, plus le rôle et la fonction des autres en sera diminués. Il s'agit, à mon avis, de trouver un juste milieu qui permette à chacun d'évoluer à l'aise, en donnant le meilleur de son rendement, sans empiéter sur le terrain de l'autre.

Dans le volume américain intitulé "Community Recreation", on énumère treize responsabilités de ce Conseil des Loisirs.
 1—Il aide à découvrir et à

Hello Jos!... Es-tu au courant de la vente d'autos usagées CHEZ

Alias Pepin Automobiles Limitées
 Il ne fadurait pas manquer ça!

employer toutes les ressources locales qui peuvent servir au système local de récréation (c.a.d. fait des recherches, des enquêtes, etc.)
 2—Il aide à faire la liaison entre le programme de récréation et celui des autres services et organisations de la ville.
 3—Il aide aussi à trouver et à employer le personnel, à la fois professionnel ou volontaire, qu'on peut toujours trouver dans une ville.
 4—Il renseigne le personnel sur les intérêts du public, ses habitudes, ses coutumes et ses moeurs.
 5—Il doit penser le programme général.
 6—Il aide aussi à ce que le personnel soit bien entraîné.
 7—Il donne à l'occasion des conseils sur les questions de procédure.
 8—Il aide à créer une opinion publique favorable au programme mis à l'avant par les divers comités d'organisation et le service récréatif.
 9—Il aide à recueillir le budget et à trouver les fonds supplémentaires.
 Nous continuerons ce sujet la semaine prochaine.

Chauffage De Luxe Heating CORPORATION
 Chauffage à air chaud, air climatisé et ventilation Warm Air Heating Air Conditioning and Ventilation
 269, rue St-Jean St. OR. 7-2858

RESERVOIRS CONTROLES	OIL TANKS CONTROLS
RACCORDS POUR L'HUILE	OIL FITTINGS
CONTROLES D'AIR	DRAFT CONTROLS
JAUGE POUR HUILE	OIL GAUGE
ETC.	ETC.

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 A.M. A 5 P.M.
 SAMEDI 8 A.M. A 1 P.M.
 OPEN WEEKLY FROM 8 A.M. TO 5 P.M.
 SATURDAY 8 A.M. TO 1 P.M.

LETTRE AU REDACTEUR
 Monsieur le Directeur, Courrier du Sud, 198, Chemin Chambly, Longueuil, P. Q.
 Cher monsieur,
 Dans le compte-rendu que vous avez publié de la réception donnée par le Colonel Sévigny, vous avez mentionné que, parmi les personnes présentes, se trouvait "Alphonse Senay".
 Si quelque'un de ce nom était à cette réception, c'est un autre Alphonse Senay, car j'étais alors à une réunion d'ordre strictement professionnel qui se tenait à plus de cent milles de Longueuil.
 Je vous prierais de donner à la présente mise au point la même publicité que vous avez donnée au compte-rendu en question.
 Votre tout dévoué,
 Alphonse Senay.

J. LORD & FILS
 FER ORNEMENTAL IRON WORKS
 • Clôtures • Fences
 • Rampes • Railings
 • Escaliers • Stair cases
 OR. 4-4510

St. Pat Day's Card Party
 St-Patrick Day's Card Party in St. Lambert, traditionally held each year under the auspices of the Catholic Women's League, will be sponsored again this year by the same organization on Monday March 17, at 8:15 p.m.
 In view of the increasingly larger attendances in recent years, the card party will be held this year in the auditorium of the Chambly County High School, 675 Green Street. There will be refreshments and door prizes. Tickets are \$1.00 each and may be ob-

ROYER TYPEWRITER
 69, St-Laurent Longueuil

REPARATION ET REFILAGE DE MOTEURS ELECTRIQUES
 Ouvrage garanti ou argent remis
A VENDRE :
 Moteurs neufs et usagés de 1/4 à 100 h. p.
ESCOMPTE DE 20% POUR MOTEURS INDUSTRIELS DE 550 VOLTS

ROY ELECTRIQUE ENRG.
 Paul-Emile Gagnon, prop.
 OR. 4-6126 106 ST-JEAN — LONGUEIL

STE-HELENE REPAIR SHOP
 P. MAROIS, propriétaire
 MOTOR REWINDING
 WASHING MACHINE REPAIRS
 REFILAGE DE MOTEURS ELECTRIQUES
 REPARATION DE MACHINES A LAVER
 Réparations gratis — Free Estimates
 251, St-Jean Longueuil OR. 4-7013

Brossard Automobile Ltée
 Vendeur AUTO Dealer
DODGE — DESOTO
 Pompe à l'eau — Water Pumps
 Tél.: Garage OR. 1-7209

PHILIAS LANCTOT
 SERVICE JOUR ET NUIT
 Olympia 9-1972
 LAPRAIRIE

DU PLESSIS REALTY CO.
 Evaluateur Consultant — Consultant Appraiser
 Courtier en Immeuble — Real Estate Broker
 VENTES SALES
 ECHANGE EXCHANGE
\$1,000,000.
 A votre Disposition — At Your Disposal
 Pour Prêts Hypothécaires — For Mortgages Loans
 1697, Chemin Chambly Tél.: OR. 7-3919

"A votre santé..."
 433 BUTE LAITERIE OR 1-1975
VICTORIA DAIRY INC.
 ST-LAMBERT
 ARM. BOURGAULT, prop.

POURQUOI UNE VENTE A CE TEMPS-CI ?

Nous manquons d'espace
sur le terrain.
Venez tôt chez...



Alias Pepin Automobiles Limitée



VOICI LE CLUB DE HOCKEY ROYAL du Cercle Sportif de Longueuil qui a remporté le championnat de la ligue PEE WEE. Au premier plan, Claude Ducharme, mascotte. Première rangée, de gauche à droite: J. Charbonneau, F. Robillard, C. Charron, C. Poitras, G. Gagnon, G. Richer. Deuxième rangée: J. P. Deneault, gérant, C. Barry, R. Tremblay, D. Picard, Y. David et J. Deneault, entraîneur.

SEMAINE DE L'EDUCATION

IL FAUT FAIRE DES HOMMES, MAIS COMMENT ?

M. Théo Chentrier, conférencier au souper-causerie organisé à l'Externat Classique de Longueuil par le club des Franes et le comité d'études de la commission scolaire de Longueuil.

(par Gérard BOURDEAU)
Il faut faire des hommes, mes bien orientés et bien préparés, mais comment? Le conférencier invité à trouver une solution à cet épineux problème, fut M. Théo Chentrier, professeur et psychologue, qui malgré ses nombreuses occupations avait accepté l'invitation de se rendre à l'Externat Classique. Devant un auditoire de plusieurs centaines de personnes, M. Chentrier expliqua la meilleure méthode à suivre pour préparer les jeunes qui seront

les hommes de demain. D'abord, qu'est-ce que faire un homme? Faire un homme, c'est éduquer un enfant. Faire un homme et éduquer un enfant, sont les deux bouts d'une même chaîne. Eduquer un enfant, c'est former son esprit en même temps que son caractère. L'enfant, est un être dépendant et irresponsable. Il est dépendant de ses parents et irresponsable de son caractère et de ses habitudes. Il est donc du devoir des parents de former la conscience et le caractère de l'enfant. Il ne faut pas compter sur les règlements de l'école et la discipline pour cette formation.

On ne peut demander aux professeurs de faire de notre enfant, un homme responsable et de caractère indépendant, quand il ne connaît pas l'enfant qu'on lui a confié. La façon à enseigner vaut mieux que ce que l'on enseigne. Le cerveau de l'enfant doit travailler et être toujours actif. Il faut le faire chercher, poser des questions et le forcer à réfléchir et à penser. Nous créerons par cette activité et cette direction, la discipline de l'instinct et la volonté qui le forcera à bien penser et bien agir. Pour arriver à ce but, il faut l'habituer à bien voir, bien regarder, bien observer et bien juger. Ceci, développera par le fait même la discipline de l'esprit et la probité de l'esprit, qui lui permettront de discerner les choses et sa conscience et à se corriger lui-même. Il acquerra ainsi cette volonté si nécessaire pour réussir.

Vouloir, c'est pouvoir. La volonté est une passion donc, elle est aveugle et doit se laisser conduire par l'esprit. La volonté est pire si elle est guidée par l'orgueil et non par l'esprit. Exemple: la volonté d'Adolph Hitler. Il faut enseigner à notre enfant la modération dans ses passions. Bien enseigner, c'est faire apprendre réellement et faire aimer ce que l'on enseigne. Entendre, écouter, comprendre et aimer voilà la règle. Pour former des hommes, il faut des hommes formés. (Suite à la page 14)

Les Autos ÇA ME Connaît

(par MEDARD DENIGER)

Par un de ces beaux jours de printemps vous conduisez allègrement sur une belle route et tout va bien. Et voici qu'après avoir fait un arrêt forcé, (causé par une circulation déjà trop dense) votre moteur s'arrête et ne veut pas repartir.



Vous croyez sans doute que c'est la pompe du carburant et vous avez peut-être raison. Mais il existe également une autre cause possible qu'on appelle le "vapor lock".

C'est une chose bien mystérieuse pour la simple raison qu'elle ne se voit pas. Mais si vous vous rappelez de ce que j'essaierai de vous expliquer plus bas, peut-être épargneriez-vous le coût d'une nouvelle pompe à gas.

La condensation ou "Vapor Lock" se produit au début des premières journées chaudes alors que les stations de service n'ont pas encore tout à fait épuisé leur réserve d'essence d'hiver. La différence est assez importante car la gazoline d'hiver est faite pour s'évaporer rapidement tandis que celle de l'été est faite pour exactement le contraire.

Quand vous avez ralenti à cause de la circulation trop lente, votre moteur s'échauffe de plusieurs degrés et fait vaporiser l'essence mais la pompe désignée pour pousser le liquide n'a pu absorber cette vapeur et résultat: votre moteur s'est arrêté. Un peu d'eau froide sur la pompe aurait vite fait de remédier à ce malaise.

Cette facile réponse à un problème compliqué est le résultat d'une longue expérience dans l'automobile. Cette expérience est à votre service chaque fois que vous passez nous voir avec votre voiture. Notre personnel compétent saura faire à votre voiture les réparations nécessaires à un prix raisonnable.

JOIGNEZ L'UTILE A L'AGREABLE
ACHETEZ DES LIFE SAVERS
DU CLUB OPTIMISTE-LONGUEUIL



Le 31 mars VOTONS PIERRE SÉVIGNY

THRIFT

SATISFACTION COMPLETE DANS VOS ACHATS D'ALIMENTS ★ FOR COMPLETE FOOD SHOPPING SATISFACTION

PRIX EN VIGUEUR AUX MAGASINS SUIVANTS

1750 BOUL. TASCHEREAU

STATIONNEMENT GRATUIT - FREE PARKING

PRICES EFFECTIVE AT THE FOLLOWING STORES

576 RUE VICTORIA ST.
ST-LAMBERT, QUE.

77 RUE ST. CHARLES ST.
LONGUEUIL, QUE.

BAS PRIX HAUTE QUALITÉ ★ LOW PRICES FINEST QUALITY

SPECIAL A UN DOLLAR!

PECHES TRANCHEES
"Queens Royal" 6 BTES 15 OZ **1.00**

DOLLAR SPECIAL!

SLICED PEACHES
"Queens Royal" 6 15 OZ TINS **1.00**

COMMENCEZ A COLLECTIONNER DES AUJOURD'HUI!
NOUVELLE OFFRE!
PRIME A 1¢ VAISSELLE
"ROSE BOUQUET"

SEULEMENT AVEC DES RECUS DE CAISSE DORES TOTALISANT \$29.00 CHOISISSEZ PARMIS LES ARTICLES EN ETALAGE!

START YOUR SET TO-DAY!
NEW OFFER!

1¢ PREMIUM DINNER WARE
"ROSE BOUQUET"

ONLY WITH \$29.00 IN ACCUMULATED GOLD CASH REGISTER TAPES PER UNIT

VIANDES DE PREMIER CHOIX ★ QUALITY MEAT VALUES
FRUITS ET LÉGUMES FRAIS ★ FRESH FRUITS AND VEGETABLES

POULETS - CHICKEN
CATEGORIE "A" - GRADE "A"

A ROTIR, FRIRE OU BAR-B-Q. - ROAST, FRY OR BAR-B-Q.
• NETTOYES, PRETS A CUIRE
• ENTIERS, DE 2 A 3 LB
• CLEANED, READY TO COOK
• WHOLE FROM 2 TO 3 LBS

lb 39¢

Poitrines ou Cuisses de Poulet • Chicken Legs or Breasts

• PREPAREES, PRETS A FRIRE OU GRILLER
• MORCEAUX CHARNUS SELECTIONNES
• TRIMMED, READY TO FRY OR BROIL
• SELECTED MEATY PORTIONS

lb 69¢

CHOUX-FLEURS CAULIFLOWERS

• NOUVELLE RECOLTE - NEW
• Nouvelle récolte - New Crop
• De Californie - From California
• Têtes extra-grosses - Jumbo hds
• Bas prix! - Low Price!

CH. 29¢

ORANGES

De Valence de Floride Nouvelle récolte Sucrées et juteuses Florida Valencia New Crop Sweet & Juicy

2 DOUZ. 69¢

GARANTIE DE SATISFACTION 100% GUARANTEE OF SATISFACTION

APPRET A SALADE POT 16 OZ **43¢**
"MIRACLE WHIP"

SOUPE "AYLMER" 4 BTES 10 OZ **45¢**
TOMATE OU LEGUMES

MELANGES A GATEAUX 3 POTS 20 OZ **1.00**
"BRODIE", BLANC, CHOCOLAT, EPICES, COMBINE

PATE de Fromage 6c DE RABAIS POT 16 OZ **53¢**
"INGERSOLL" POT 8 OZ (3c DE RABAIS) 31c

CORNICHONS POT 16 OZ **49¢**
"CORONATION"

SALAD DRESSING 16 OZ JAR **43¢**
"MIRACLE WHIP"

SOUP "AYLMER" 4 10 OZ TINS **45¢**
TOMATO OR VEGETABLES

CAKE MIXES 3 20 OZ PKGS **1.00**
"BRODIE" WHITE, CHOCOLATE, SPICE, COMBINATION

CHEESE SPREAD 6c OFF 16 OZ JAR **53¢**
"INGERSOLL" 8 OZ JAR, 3c OFF, 31c

GHERKINS 16 OZ JAR **49¢**
"CORONATION"

PRIX EN VIGUEUR LES 12, 13, 14 ET 15 MARS 1958 - PRICES EFFECTIVE MARCH 12th, 13th, 14th AND 15th 1958
THRIFT STORES LIMITED

SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT FREE DELIVERY SERVICE

COMMANDE COMBINEE MINIMUM \$3.00 MINIMUM COMBINED ORDER \$3.00